製造中文

彈

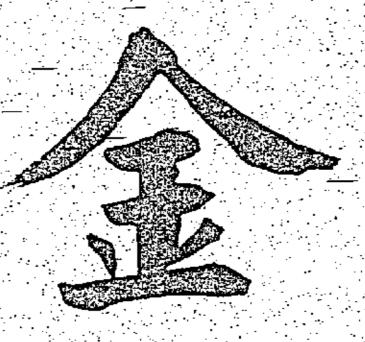
根指令中子彈頭存

談

無

華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第

高尙住宅



面山望海,環境幽雅

1982年底完成

首期5%

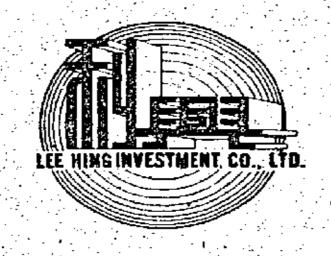
香港般含道13至15號

年期

住宅每伙793呎

高層複式每伙1409呎超

地下連地庫 1626 呎及1880 呎 適合銀行、餐室、士多、百貨等行業



利與電業有限公司

香港中環德輔道中54至58號利與大厦五樓 電話:5-263271(七線)

四海四道与河南

面積 552呎 — 1037呎 只售 510,435 元起

已有入伙紙 先付20% 分期12年 利息特平



鋁質窗門, 柚木地板

顏色潔具,乳膠墻身

厨房浴室, 花磚到頂

冷熱水喉,暗綫電燈

厨櫃煤氣,防盗系統 應有盡有,車位充足

益新置業有限公司

加馬

六暴亂

日一十月八年一八九一曆公年十七國民華中版訊電 馬 總理會談

趙紫陽保證 分鐘

立區的建設

沙達在美國宣稱

沙港一應該分担。 應該分担任

到東拉薩墓地 獻花默念致敬

中圍 東

國 各

美國不滿西德緊縮

軍費預算

郭日橋華

黄金白銀出 日銀出 日

二期星

法

總國 國返續繼僑法朗伊 台灣進

共三令五申

口貿易額

出國家決定

飛機視察災情,指揮抗洪救災水災發生後,四川省委、 **冷心(吳祖政摄** 省政府立即派

於道種病源菌的演變,的疾病。

目前仍無原生質可以抵抗CEFOTA去,則這種抗生素對許多病菌將束CEFOTAXIM的遺傳基因傳入了原上不同的强力抗生素,如果能夠抵上不同的强力抗生素,如果能夠抵抵抗藥力的原生質,目前可以使細

HIA COLI),西德一船人所受威脅軍 十其大腸菌薬有抵抗抗生素的細菌(E 能夠繁衍擴散,而且由於西德全人口由 能夠繁衍擴散,而且由於西德全人口由

處理

當加深困難

网蘭政府可能促

港僑遭流

前向甘地夫



病菌,遭過性病毒,抗生素對之根本沒有作用。一病菌,遭過性病毒,抗生素對之根本沒有作用。一合作,對於輕微細菌感染病症不使用抗生素,即合作,對於輕微細菌感染病症不使用抗生素,即當繼續出現和擴散。其實,只要醫師和病患共同一病酶,必須用各種方法防制有抵抗抗生素效力的菌素,必須用各種方法防制有抵抗抗生素效力的菌素,必須用各種方法防制有抵抗抗生素效力的菌素,必須用各種方法防制有抵抗抗生素效力的菌素,必須用各種方法防制有抵抗抗生素效力的菌素,

在科獎舉行的西

會决定

用

1醫界獲初步成功用雷射治液底症

表示熱烈歡迎。(合衆國際社)。一種理甘地夫人在週日飛抵內羅華訪問,

上堂脚軟

心慌慌

落堂高敢出

開

二萬

高達

嬌

等曾旅請,案對曹火示 簽的社他先,他極成此 一回。吃僱每說的本後

院 展

記農民

瑞芬氏廣嗣藥露

舒暢

滿足

八 成 院 院 教 他 別 所 来 、 然 教 者 形 心 一 罪

請得保飾



交,經對會由所查至組將關

地含人士我國的 與一個工商界介紹中華民國工商界介紹中華民國工商界介紹中華民國 與一個工商界介紹中華民國 與一個工商界介紹中華民國

是程具潛力的資國家相等,對我的工業發展程度,對我的工業發展程度,對我的人類,對於





桑譽發行

〈攝影 岑建勳策劃

車保羅 羅卡

厚 整元華 聯合 成就媲美「畢業生」的米容別子」其編等 監陳欣健學

米克尼高斯· 全天献映 未映先轟動 青少年朋友 已經望穿秋水

馬尼刺影展

熟誠邀請參展

sealed with a kiss

第舉的最 一世人生 1稱物猛 十傳的最 年誦歌流 【四曲行 做身令世童投 快心你界話入 良合友七世出華五 練公,位界碑,彩 1主攝仙 1仙 繪妙 **凤**兒又**夢少望** 1時見,年温 的倫共而宜老同適第 名感樂各欣幼代合一 片受天有賞告堂四部

擠避 擁免

氏榮 國寶 油

盛頓金冠 府統請 男^{追女} 絕招追無不勝 女^{追男} 生電例不虛發

首題。一定 是自己的语言

行的的思想是 で記憶を開 ZHIVZ EII DI 這時間是宣言 到意思是 知多言語图

回的原思可能可 理及到国家国民



將於82年中通車 電器化鐵路火炭站

工業大厦 已有滿意紙

即可入伙

沙田火炭71號地段 沙田火炭69號地段 面積由622呎-10198呎

尙餘小量單位 特價出售 區司怡華置業有限公司 寫字樓電話 5-229162 地盤電話 0-6041676

尖沙咀地王) 海洋廣場 全海景由5,760呎至22,000呎 (5/F全層) 請電3-300231陳小姐

話到馬頂亞是

即買即用 已有入伙紙 一樓最現代化冷氣商場

由 106 呎至 468 呎大小呎碼均備

古莱有限公司 □□ 益新直 市中共工艺和四级 □□ 元 五 土地 级 画話:5-566562

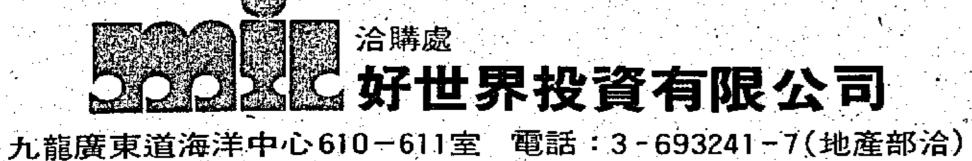


地區築盛商業茂盛 盛事盡在「好德」

- 「好德商業大厦」位於尖沙咀 商業旅遊中心區,地區之盛, 無出其右。
- 「好德」爲高級寫字樓大厦,地點 優越,交通方便,外形巍峨壯觀, 氣派非凡;更有完善管理及保安。
- •「好德」售價公允,只付首期半成, 即可簽署合約,建築期內免息, .可代辦銀行貸款,年期長達十至 十二年。

好德電電差人運

九龍尖沙咀赫德道6-6A號



旺舖出售

大型旺舖商塲出售

一)地下舖位連二樓商場 全層共11070方呎

(二)三樓住宅連平台 共4685方呎

安裕大厦(至灣街市街) 說明書備索

中僑貨倉大厦樓下

葵涌區

梨木道63 - 71 號

益車位出售

僑光置業有限公司 電話:5-258770

蒙地卡羅西班方式 獨工不圖別豐

青山公路18咪半龍珠島,容龍別墅之間 海濱園林,景色怡人,有蓋車位兩個

面積:複式 2.398 呎

花園 1,600呎 廳售達百處拾伍禹

直接業主免佣請電 K一695556李小姐洽



海洋皇宮大酒櫻夜總會 Ocean Palace Restaurant & Night Club 並無最低消費 訂座從速 訂座電話:3-670866 3-677111

葉茲記神中虧經男 對頭懷經氣損驗婦 病久退姦不虛最兄 除病化弱足弱多科



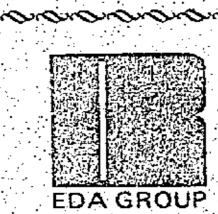


收專不口右左發彈

大七萬防翔七詩獨

大嶼山・寶蓮寺 租房・訂齋服務 天天接受登記

美新團門市部:九龍旺角登打士街56號 家樂簡場55舖位(一上樓梯你就見) 美新團寫字樓:旺角登打士街56號 易引品不补好的《柏裕商業中心1203室(按12字) 即運輸署樓上,12樓稅務局對面 3-319697 3-303939 3-317731



益大投資有限公司

收購物業權益及發行新股之建議

益大投資有限公司(益大)即日簽訂協議, 同意再購入由鍾正文先生、鍾夫人及其子 女及其名下各公司(賣方)所擁有之部份物 業權益,該等物業全屬於本港成立之公司 所持有,是項收購總值港幣 532,704,458 元正,乃根據以下數項估計:

- (1)依照專業之物業估值,訂定被收購之公司 其股份之資產淨值。
- (2) 賣方貸予上述持有物業之公司之債項總額。 上述收購,將發行新股進行,由益大發行 面值。港幣一元之新股共66,588,045股,每 股作價港幣八元正。 該項協議仍有待於一九八一年八月廿一日 召開之股東特別大會上通過是項收購方始 生效。收購詳情,將於一九八一年八月十

承董事局命 Eda Management Services Limited 私書謹啓

三日連同特別大會通告函寄各股東。

一九八一年八月七日

前任本港民政專員

打型美執 在英舉行婚禮招待會 (特訊)前任本港民政專員麥追高,與 你後隱居英國愛塞斯,頃又函寄請柬與華僑 你後隱居英國愛塞斯,頃又函寄請柬與華僑 加麥氏干金施娜之婚禮招待會。麥氏千金施 亦麥道高优礙則訂於本年九月廿六日在其家 中舉行婚禮招待會。麥氏千金施 中舉行婚禮招待會。麥氏千金施 本華人社會人士知交不少。 麥道高千金出

止規軍並肩受訓 義勇軍團赴英

· 年招募運團國員一行十人,即將飛赴英國皇家裝甲兵不香港義勇軍團國員一行十人,即將飛赴英國皇家裝甲兵一年招募運動展開歡迎申請

每個可裝帶十盒。

設置家中,用來存放音樂盒帶,美觀實用。 夏日郊遊,露營野餐或到沙灘海浴,用來携帶 音樂盒帶,最爲方便。

多買多送,送完即止。

福原電業有限公司 干諾道中122-124號 海港商業大厦19樓

電話:5-451123

中原電器行有限公司

廣州 33089

塞折 力丁 片學

九之分百爲約幅加 後價加步將司公油石他其

日牌車合法化審定

今届全展的廠商共一点《儀式,昨晨由本届港份(特訊)由香港貿易發

\$P\$展商號的數目,這一百八十六個攤位,將優「先到先得」的原則 (委會主席包偉能表示,由於本港缺少一個適當的展覽場地,因此唯

運三天,在美麗華酒店新寶舉行。

港姐主持抽簽分配

軍事化

十月舉行七十多個國家買家參觀

警力 三 方强 十 也大此响尖

政策應予修改

澳洲遊客來港嚴重腹瀉 證實忠淡圖電腦近

醫務處促市民· 地傳入 水市民·注意環境衞生本港·市民不必驚恐

不過,發言人强調,由於電亂在東南區頗爲流行,

。战易供插病菌的是在未經冷藏又未再煑熟的食物,此外,由流動小販售賣的食物,如切開的生果是最佳預防消亂傳播的方法。他說:「正如其他腸胃傳染病一樣,當亂可由污染的食物及食水傳播是最佳預防消息傳達慈個人及環境衛生,而飲食衛生更爲重要。他說,世界衛生組織認爲注重衛生 了了了了了了了了了了了了了了了了。 年第一宗霍凯症於六月發生,病者亦是在外地染病後到港的。 供個别及部份免疫力,是以並非防範霍鼠症之最佳方法。 言人補充說,簡單的個人衞生方法實應嚴謹遵守,如進食前及如厠後洗手等

所已使用公平計算單位 一個,便不難受到損失, 一個,便不難受到損失, 一個,便不難受到損失, 一個,便不難受到損失, 一個,便不難受到損失, 一個,便不難受到損失,

地染上雀亂症而前來本港,所以本港並不是 市民爲自己健康眷想,該採取所有預防揩 至十三點五。 玩具禮品展覽攤位

公 屋 應

水萬萬三

口上阳水人性:

商號及產品資料刊印在·

尙餘 4 天的機會可將閣下的

一黄頁分類!

業務的好幫手。

※「黃頁」是24小時可爲閣下推銷及拓展

※閣下的廣告資料及電話查詢,可相得

※ 个均超過五百萬人次使用。

一※是各界人仕的購物指向。

公司要員升遷

少年警訊派發傳單學運動協助減少沙灘偷竊案

指導泳客防盗措施

外,「海灘守則」亦提供以下有關戶外活動安全的注意事疑人物或舉動,或目擊任何罪行發生,應立即報警。 上的衣物要有人看管,如果可能的話,應將物品在,應將車門鎖緊,及勿將貴重物品留在車內。

善長捐欵救童助

PRE-UNIVERSITY COURSES IN ENGLAND Goring Hall School, England. Fully Registered and Inspected by the Department of Education and Science, England.

1) The Tutors are graduates of British Universities.

2) G.C.E. O' level and 'A' level courses in English, Georgraphy, History, Economics, Commerce, Mathematics (Pure Applied), Physics, Chemistry 灣仔天樂里二至四號 金豐商業大厦 筲箕灣亞公岩村道八號 腦等了工業大厦

知須住居 覽便電郵 南指旅商 典辭名人覽一療醫

錄名爾工 號六--至六〇--道活李荷港香 一八〇九二二——五:機總話電 七三六一三二—五:話電 三九六〇四六——五:諸電

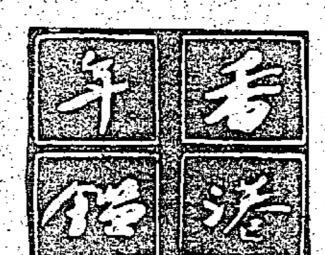
> 九四七〇四八——三:話電 售有局鸖大各九港

im. 408 Yu To Sang Bldg

37 Queen's Road, Central

囘四十三第年一八九一

West Sussex, BN12.4UX



元十三本毎剧印裝精

錄實校學

下樓行銀人華港香街乍甸砵:處分區中 下地號七二一街華蒼角北:處分角北 下樓號七九四街海上角旺:處分角旺

何呎租金十七元八角起, 另特設"合營租金", 只付五折租金, 再以營業收入分賬, 歡迎而洽,先到先得

其他付款辦法歡迎提出面議 請電:3-673001 春源發展(集團)有限公司接洽 發展商及租售處:

地王之王,門市行業黃金地帶

每天營業16小時

旺角彌敦道602-608號豉油街口

(示範單位即日開放,上午十時至晚上八時)

售價十二萬餘元起,

首期(5%)即可成爲業主

入伙後三個月內,発供免息

春源發展(集團)有限公司

九龍尖沙咀中心西翼五樓 電話:3-673001 至祥置業有限公司

九龍尖沙咀亞士厘道29-43號九龍中心四字 電話:3-691460 香港售樓處:

百誠地產公司 中環德忌笠街12號業豐大厦204室 電話:5-266663

堅尼地城海傍48-49號・卑路乍街 999 高尚樓宇 首期定金特少 B座售罄 A座開始發售 發展商:宜安有限公司香港禧利街十九號

冷購處:協生建築有限公司 香港德己立街業豐大厦808室 電話:5-249671,5-251685 地盤電話:5-8189463 (地盤假日照常辦公)

服務中心及其他設施,包括一個市區診所設有一普通科門診部,

干頭角新診所

召即

一程下月完成

北角中心大厦地下旺舖 香港北角英皇道278號 面積五仟餘呎舖面六一呎 北角鍾意百貨公司隔隣、天祥百貨公司舊址

※購物與推銷[黃頁]不可少。

切勿拖延,請即撥電·

電話:5-772228

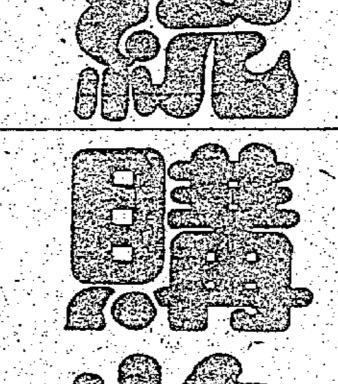
尙餘少量單位

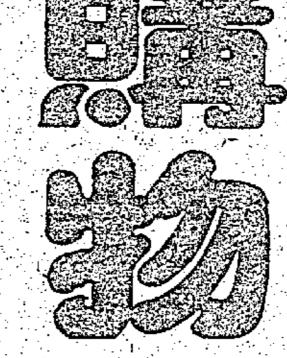
歡迎租售

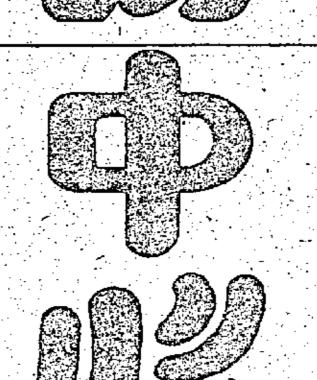
獨家發行電話簿

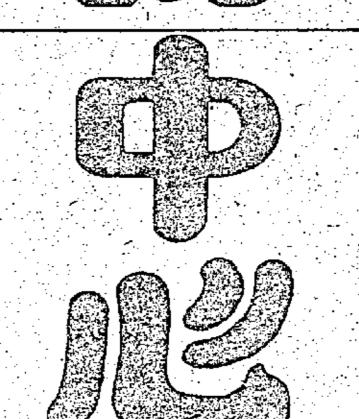
適合銀行・馬會外圍投注站及各行業・中央冷氣系統

LMK 羅氏美光置業有限公司 鍾意大厦16樓 電話:0-282211 內線213黃小姐治









與趣青少年男女報名参加· 軍團—十八歲以上(男,女 六至二十歲(只限男性)

招收年青新團員

女均可)逢星期日晚上上 資。(一)重要 員。(一)重要

慈雲山各座大厦互委會

白 青年

雅柏金曲精選

路堤

新浦崗業豐一

日一十月八年一八九一曆公年十七國民華中

印尼華僑斬死同鄉醫屬議上小時始決定 裁定誤殺判監三年

被判 經婦殺親生女嬰 監管行為三年

年前被告認識一男

華僑日報讀者七海旅行團

特價酬露・勿失良機

住香格里拉大酒店豪華客房

乘特級豪華冷氣車暢遊港九

奉送香檳小食歡渡夏夜時光

參觀遠東最大規模首飾工場

遨遊港海觀大自然日落景色

海上夜總會進豐富粤式晚讌

夜總會內觀賞精彩歌舞表演

美麗宮大酒樓品嘗精美早點

尖沙咀中國花園觀萬紫千紅 翡翠宮大酒樓享用特式川菜 漫遊海洋公園欣賞精彩表演 新同樂進豪華海鮮鮑翅晚宴

香港人遊香港最新貢献

灣仔兆豐商業大厦

辦仲夏民歌晚會 青協筲箕灣中心

田学的作品

大自然植物追踪 社署白田維京會

AL-66, AL-77型

中國冷氣有限公司

德輔道中德成大厦二樓 電話:5-229025

S.W. STEEL

紹榮鋼鐵

有限公司

紹榮高拉力條紋鋼筋

大小欵式齊備,歡迎參觀選購

香港干諾道中康樂大厦1209室

陳列室電話:5-228380 經銷國產各種自動包裝機械

電話:5-8229311(16線)

5-724066潘太洽

蹬蹲牌収銀磯

*附設乘數功

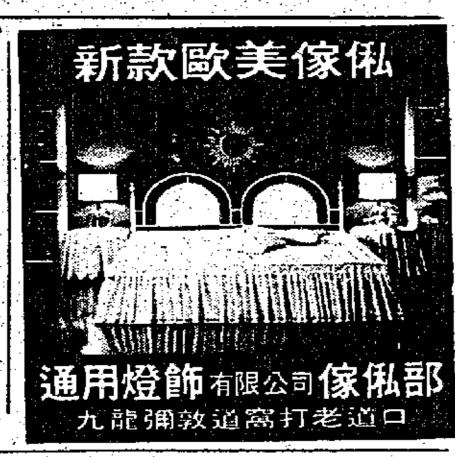
\$668.起

總代理:樂聲電器有限公司

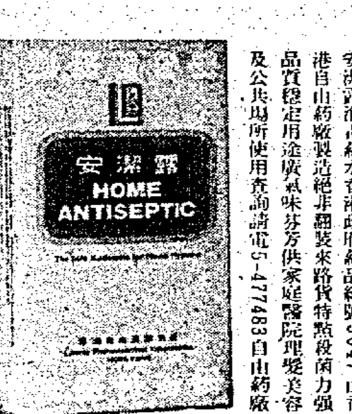
提供免息分期付款 及免費 保養服務

建興包裝機械有限公司 電話:3-458848, 5-430562



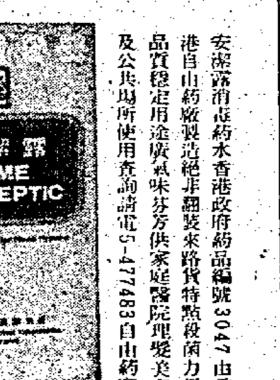


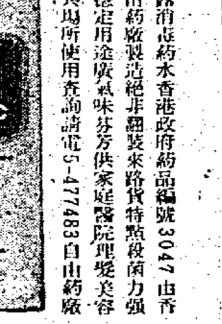


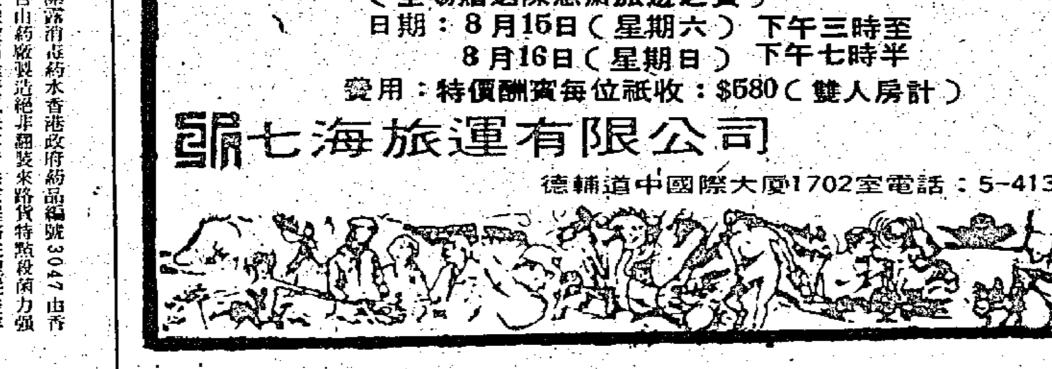












(全場贈送陳鴦齋旅遊之寶)

泉

公之去兮雙

者一日日 6規之曰:君所

·知其所以然也 何遽若此?菊 1:君所感一身

YAT

共

颪

1E

龍

忁

古虞

部。

钶

भं

然正

TIV.

三十二半

吏

有

卣

T

KIU

÷7

4

喬生 石 章。組織

が、一般を開発し、

使

日二十月七年酉罕曆夏

百季

117

頁四第張二第

Ι¥

4

越

明改造為

西子子具題聖室

拉走

399

产业

師

免

古笠心

堂集序

ま、比之間と 無色之色、無味之味、 然也;以籤接竅、獨以母 然明也;以雪覆雪、獨 以際明也;以雪覆雪、獨

龍

祀張陳兩先

生

况兩公事職

兩公位?日:

语,以爲狂生 院中人皆驚起 所庭院中,高



畫文憑課程

政議應放映。 日下午三時,在太 年期一晚上八時及

音樂藝術

主持人馮海岳先生主辦之陶氏夏日藝術課程,其之陶氏夏日藝術課程,其之陶氏夏日藝術課程,其之關氏夏日藝術課程,其

大厦之「中承盘苑」內講授課堂設在旺角先施以至後來者望門興嘆。

(前任何時候都冷) 個偏遠的

H顧問,幷担任了 中國次全國文代會 四七旬,稍力尚健 面世。年 群 歲 遲 終 於最後得到了徹一大轉折和逐一解 經常發表漫畫

,可以說,黃山松奇石,惡烟變 奇景,向以風雨 國名山大川中。

整家筆下的心血結晶。 今來,黃山都成爲無數 今來,黃山都成爲無數

配唐乙鳳建展

劉汝醴

百期節目精華

元明以降,雙鈎體日漸減弱了它的競爭力量。在宋代勢均力敵,維持着雙峰對峙的局面。但自了我國花鳥蜇後來發展的兩大分野。徐黃兩體,蛮院之外。所謂「黃筌富貴,徐熙野逸」,決定

民草衆中 品仍是大量的

再地反省目問, 却是一次比一次 才感到

居乙鳳是藝術上的多面手,活躍於香港影響 一大年之後,從七十年代中期起,又在中外整理上 一大年之後,從七十年代中期起,又在中外整理上 一大年之後,從七十年代中期起,又在中外整理上 一大年之後,從七十年代中期起,又在中外整理上 一大年之後,從七十年代中期起,又在中外整理上 一大年之後,從七十年代中期起,又在中外整理上 一大年之後,從七十年代中期起,又在中外整理上 一大年之後,從七十年代中期起,又在中外整理上 一大年之後,從七十年代中期起,又在中外整理上

近日為廣充業務,「中產五年。

唐乙瓜作

迎各界

原

警輔傷受救搶力盡未局當指

Date

Time

Venue

Hong Kong Shippers' Council **Association of Hongkong** Air Freight Agents



胃

AIRFREIGHT CERTIFICATE COURSE FOR SHIPPERS AND AGENTS

19 August - 23 September (every Monday, Wednesday, Friday) 6.00 p.m. to 8.00 p.m. Room 21,

H.K. University Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre, Connaught Road, Central,

Senior and middle-level executives responsible for air freight shipments in import and export firms/forwarding companies/airlines

COURSE CONTENTS

Freight Industry in Hong Kong The Airport of Hong Kong and the Role of the Civil Aviation Department The Advantages of Air Cargo

The Current Development of Air

The Air Cargo Flow The Role of a Shipper/Forwarder and Carrier towards Air Cargo

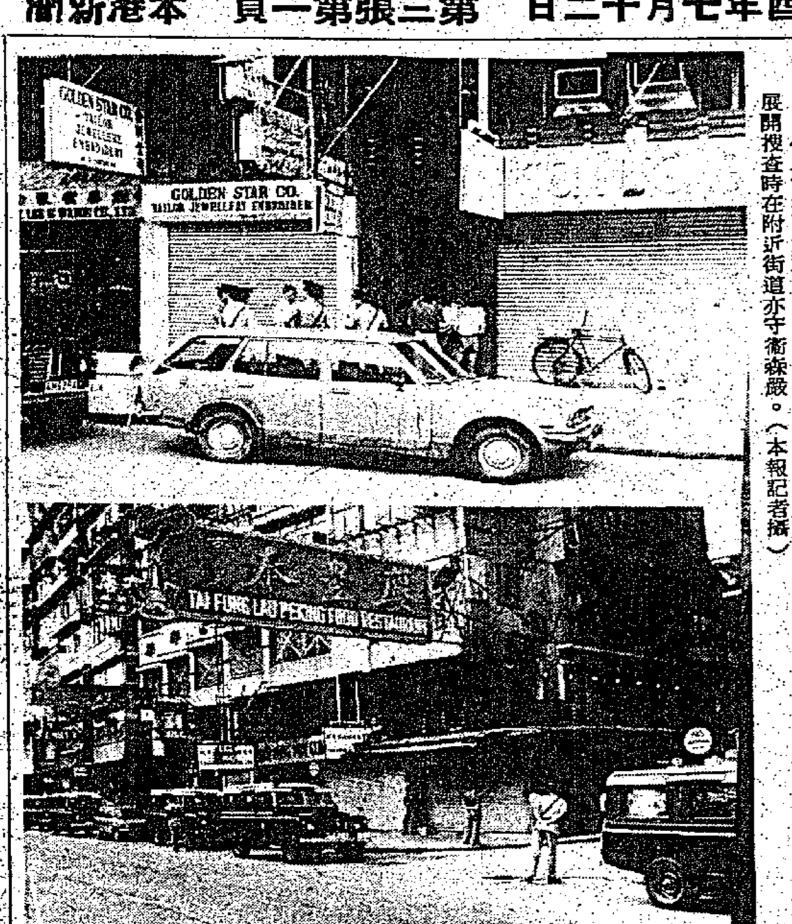
Airline Geography/Operations

5 Freedoms of Air IATA, ICAO and OAA Air Cargo Acceptance Hong Kong Import and Export Licensing Control

Containerisation in Air Cargo Air Cargo Claims & Insurance Carrier's Maximum Liability Conditions of Carriage Shipper/Airline's Rights in Air Gargo
Basic Principles of Cargo Rating -Precedence of Rating How to Use the IATA T.A.C.T. General Cargo Rates Specific Commodity Rates Commodity Class Rates (Surcharge/Rebate)
Bulk Unitization Charges Consolidation Charges

The Air Waybill (Completion & Regulation)

Further information can be obtained from the Secretariat of the Hong Kong Shippers' Council at Room 1509-10, Hanglung Centre, 2-20 Paterson Street, Causeway Bay, Hong Kong. Tel. 5-770163



2000, Weston Road, Toronto, Canada.

類五十分書全

有萬羅包容內

作爲你的

柔

頭

顧

彌敦道717號②字四樓旺角道口上

華僑日報讀者七海旅行團

自由選購著名特產及海味

專車直達昻平實蓮寺攬勝 遍遊大嶼山風光秀麗如畫

鳳凰山齋堂享用精美上素

日期:8月16,23及30日(星期日)

(全場贈送陳意齋旅遊之寶) 時間:上午九時至下午五時卅分 費用:\$85

香港德輔道中國際大廈1702室, 電話: 5-413081



瀏覽東方威尼斯大澳漁村

⑦ 漫遊茶園品嘗山水豆腐花

⑧ 觀光石壁水塘賞偉大建設

SII 七海旅運有限公司

七成須管理員處理

全港現有

各邨投訴每

日百宗

潮

理管 重 屋

官署屋房與薪加取爭 判談員 級升將動行展發性破突無仍底月 便不起引少減施措當適採將署房

傷殘

尼日利亞貿易團

大會通告

時正假座本厦

條例

通告。

CHU!

英多名議員將來港 助推行區議會議及發展,將派帝務員的推行區議論會議會選及

清潔香港

青協輔導中 電話熱綫諮詢

孝女寶珠

媳 陳佩英

鄭梁秀芳

CROWN

METAL MFY.

္ပ

之塑膠模

欖勿與拍賣行拍賣 GOLDEN

三二十二四

香港欖勿兄弟拍賣行啓

機塑膠模注射機及各物廣告機塑膠模注射機及各物廣告

服務 伤三 天

鄭公宗榮憑表形老爺 系級電話爲九龍

恆豐海萬有限公司啓

啓事

費廉效大

一切華洋轇轕均與本公司無關特此於本年八月十日辭職嗣後兩君在外本公司股東職員馮瓊望及李瑞健已

香港概勿兄弟拍賣行啓

於主暦一九八

横勿兒拍賣行拍賣廣告
NO.300 OF 1981 率於一九八一年八月十二日即
NO.300 OF 1981 率於一九八一年八月十二日即
星期三日上午十一時正 (DATE & TIME
(WEDNESDAY) TA 11.00 A.M.)在香港
高士打道(譚音)門牌一四四號CITY MANSION
三字樓丁室一個房 CHONG MEI YUK
(NATURE OF GOODS—DOMESTIC
FURNITURE貸物性質——住宅傢俬)各物照法
院所對者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全
院所對者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全
此聲明
此聲明

之疾病,「灸」則用於治療較慢性性之疾病,「灸」則用於治療較慢性

能上之不足。 ,除虚乃物質上之不足,而陽虛乃機 陰陽(陰陽者乃提人體之陰虛陽虛)

萬圓

九八一年十月開工,有意

山及

地脚工程。

建築費約港幣伍百

寶蓮禪寺天壇大佛,招商承造,

啓

事

者,

請於八月二十日前寄履歷

利用

香港概勿兄弟拍賣行啓

時間の別相賣行拍賣廣告
NO.570 OF 1981 AND ALSO DIST. 919/81
NO.570 OF 1981 AND ALSO DIST. 919/81
中於一九八一年八月十二日即星期11日上午十時正(DATE, & TIME OF AUCTION 1/27H AUGUST, 1981, (WEDNESDAY) AT 11.00 A.M.) 在香港舉打街舉打行土庫本拍行內將存在九龍渡船街(譯意)門牌三月||○號SHUN KING FONG SIU MING (NATURE OF GOODS FONG SIU MING (NATURE OF GOODS FURNITURE ETC. 貨物性質し家俬各物)各物用流院所封者當素拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自動出費的。

「理特此聲明」
「新書」の15年

昂平寶蓮禪寺有限公司收入

置蓮禪寺有限公司啓

勿用**独行拍弹** TAI SHING

NO.730 OF 1981 単於登九八一年八月十二日即星期三日上午十一時正 (DATE & TIME OF AUCTION 1.2TH AUGUST, 1981, (DATE & TIME OF AUCTION 12TH AUGUST, 1981, (WEDNESDAY) AT 11.00 A.M.) 在香港早打街平打行土庫本拍賣 行內將存在新界裝涌大連排道(響音) KWAI ON INDUSTRIAL BLDG., (葵安工業大厦) 五一九——五川四 (CHAN SEE WOON T/A TAI SHING (UNITED) METAL MANUFACTORY) (NATURE OF GOODS—1 ENGINE, LATHE 1 MILLING MACHINE & 1 SHAPING MACHINE 貨物性寅——車床一架,熔機一架,刨床一 架)(THE GOODS & CHATTELS OF CHAN SEE WOON T/A TAI SHING (UNITED) METAL MANUFACTORY SEIZED AT 519—524, KWAI ON INDUSTRIAL BLDG., TAI LIN PAI ROAD, KWAI CHUNG N.T.) (以上中文響音響意如有錯漏以第外之事俱歸買者自理 特此聲明 (UNITED) METAL MANUFACTORY 之中 ,應機, 刨床一架各物质

香港欖勿兄弟拍賣行啓

外孫男

李武唐

欖勿與拍賣行拍賣CHUNG CHING

膠機塑膠風泵及各物廣告 (SUM KEE) PLASTIC FACTORY 之题

摩者兹承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.2792 OF 1981 单於一九八一年八月十一日即星期二日上午十一時正在香港事打街事打行上廊本拍賣行內將存在新界元朗牛潭尾中區一七〇號 (LAM CHUI KAM T/A CHUNG (SUM KEE)PLASTIC FACTORY)(NATURE OF GOODS—PLASTIC MOULDING EQUIPMENTS 货物性質——塑膠模壓用具)(THE GOODS AND CHATTELS OF LAM CHUI KAM T/A CHUNG CHING (SUM KEE) PLASTIC FACTORY)、UN LONG。N. T.)(以上中文譯香譯意如有錯瀾以英文為準)各物照 限於指定期內將該貨物出濟下樹之後若有錯漏或意外之事俱歸實者自理特 此聲明

電話五 111011111日 香港欖勿兄弟拍賣行啓

勿與拍賣行拍賣 KI LUNG CO. 大帮 HONDA 電單車及各

图 Partion 11TH AUGUST, 1981, (TUESDAY) AT 11.00 A.M.) 在香港舉打街舉打行土庫本拍賣行內將存在九龍基隆街(譯音)門牌四十一號楼下 SHOP NO.3 (舖位第三號)(HUI SAU CHUN T/A KILUNG CO.) (NATURE OF GOODS—MOTOR—CYCLES 貨物性質上UNG CO.) (NATURE OF GOODS—MOTOR—CYCLES 貨物性質上的人工。) 人名彻里特比曼斯二日上午十一時正(DATE & TIME OF AUCTION 11TH AUGUST, 1981, (TUESDAY) AT 11.00 A.M.) 不可以使用更大的,以及各物照法院所封者當衆拍賣以便高者得投得者須立即將全外之事俱歸實者自理特此聲明 物廣告

頁二第張三第 日二十月七年酉辛歷夏 西界優薪



大(四級) 特二川〇七室 (限公司

第拍賣行啓

FACTORY LIMITED

賣住宅傢俬彩色電視

原所封者當衆拍賣以價 GOODS—DOMESTIC GARDEN BUILDING OMESTIC

ACTION NO.6816 年十一時正(DATE , (WEDNESDAY

治喪處:香港預儀的高語:六一五式二六

李 胡李容 漢 潔顯梅 耀 淸願芳

二字二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓 申請人泰籍男子VONCHAI TUMTONKITHUL二十九歲報稱工程師有錯誤,故申請人獲得釋放。 程師離開法庭立即再度被拘捕回署,合議庭認為原籍法官在引渡鋁訊時犯身保護令,獲得釋放,但警方立即向法庭申請一項拘捕令,當該名泰籍工身保護令,獲得釋放,但警方立即向法庭申請一項拘捕令,當該名泰籍工人新亞社訊)最髙法院會議庭昨歲定一名二十九歲泰籍工程師申請人

原審引渡聆訊錯誤

八身保護令

承過產管理人命

貴重物業招標出售

D段・二九二號 B段・二八〇號・二五六號・三二五號・三三一號

0.74 0.05

0.05

0.14

面積(飲

. 1 . 35

0.68

1.29

1 62

0.20

0.16

0.11

0.13

剪主代表律師:黃乾草律師事務所·

香港德輔道中十九號頭球大厦十八樓

住宅用地(乙類)及「政府、團體、社區用地」改爲「綠地勢十分頌彩,雖以拓展,因此將原有之「住宅用地(甲住宅用地(甲類)地點改爲「商業、住宅混合用地」。住宅發展之用。(四體、社區用地」改爲「住宅用地(乙類)」)以供低

電話:5-235011

每年地租:地段號數三四六三號 A 段。 B 段及 C 段名三元

欽知詳情請向遺產管理人代表律師查詢。

丈量約份第一〇六約內之地段號較第九八七號及艾量約份第一一〇約內之地段號

數第八一號 A 段,六四四號,一一八號,六三五號,六三二號,六二九號,八一[。]

2.22 0.05

0.02

0.33

0.15 0.39 [0.42]

毎年地租(HKS)

0.63

2.04

0.54

0.02 .29

0.06

0.89

2.36

0.40

毎年地租(HKS)

0.78

2.82

0.48

0.16 0.22

0.90

0.26

日)將「政府、團體、社區用地」改爲「住宅用地(乙類)」)以供低 日)將「政府、團體、社區用地」政府、團體、社區用地」以便容許發展 日)將「政府、團體、社區用地」範圍之界綫形改。 日)將「政府、團體、社區用地」範圍之界綫形改。 日)將「政府、團體、社區用地」範圍之界綫形改。 方區計劃大綱區則之土地用途分區之原總內,其通路修改。 有關之水務工程。 有關之土地用途及區之標準一致。

貌,三七一貌,三七五貌,七五四貌及三四二貌。

(2) 丈量約份第一〇三約內之地段號數第九七六號。

103

8. 新界石崗區之景業用地

地段號數

511E-J 511A-D

D段及五二〇號。

丈量約份

110:

110

110

109

109

1.09

總面積:約三千~百五十平方尺。

做棚日期:"一九八一年八月二十五日。

上遮所有物葉係照現有之程約出售?

合議庭釋放申請

沙理冷氣機時,發生 ・兩名裝修工人昨午 ・兩名裝修工人昨午 ・原有道字銀行大度

氣機爆炸

八受傷

檢

梁氏指出:民政署

作

·日倫繁重

分析資料呈交政府考慮位聯絡主任探求民情

十月八年一八九一曆公年十七國民華中

過 議 會 新 地 方 就居民利益公共服務提供建議 負担 傳達民 民 長 長 長 長 長 長 長 長 監察區管會推行政府措施效果

年底成立,至明年三月油蔴地及 委員會等今年十月「誕生」,而九龍城及 梁氏織會成立後,深水埗及港岛東區 市政局議政署助现署長梁世華昨日透露: 員方面,

區議會將在地區管理委員

民政署溝通民衆政府 行區內小工程和社區活動等事項,提供意見。成民的利益問題,公共服務和設施、政府撥欵以推民的利益問題,公共服務和設施、政府撥欵以推出、區議會的職賣包括有就影響區內居 收集各界反應



瑚公主號抵港 青年團員

港獅會午

報

信

箱

VY)

號

洽

地域或發售,不設色者每份十元,設色者每份六十元。 中间,在通常辦公時間內,前往香港政府合署西賀中西區民政處諮詢分 中间,在通常辦公時間內,前往香港政府合署西賀中西區民政處諮詢分 地下東區民政署。 大厦工務司署轉交城市設計委員會秘書收。 大厦工務司署等交域市設計委員會秘書收。 大厦工務司署等交域市設計委員會秘書收。 大厦工務司署等交域市設計、 大厦工务、 大区工务、 大区工

友善訪問社署

染渲

章報本 劣惡安治港本





校外進修部

舞蹈、戲劇、心理學、數學、宗教 社會科學、社會工作、報紙及文憑課程等 共三百餘項。

即寄奉簡章。請於適當方格內加入 □觀塘課程

道路預留地」改爲「政府、團體、社區用地」以便設置一抽水

市設計委員會在詳細考慮後,依據上述條例第七條而在癥報刊登之劇大綱草擬圖則第 LH8/35A 號之修訂項目附表市設計委員會依據城市設計條例(第一三一章)而擬備之北角分區修訂項目附表

経在國內表明之修訂項目

年-

城市設計委員會主席

麥德森

姓名

□ 沙田課程

各貨兩用車相擋,再圍上山邊,將三名地盤工貨車,昨晨行經荃錦公路石崗軍營附近時,突人與客貨車司機亦受傷 負

明愛籌欵運動

展開準備工作

蒙民偉担

任籌募主席

責

每

星

期

電

八一年至一九八二年度有適當資格之中學六年級(文科『中文中學,即金文泰中學,何文田官立中學及元朗公中。學招、收、預、科、學、生一年學、招、收、預、科、學、生生一年

海事處處長

編

驗

編

高

市設計條例〈香港法例第

三章

北角分區計劃大綱草擬圖第LH8/35A號之修訂

均

團行旅綫加美

費收增將期短

於港積宣治

利印成,甚

貨車

衝

撞死

修路

中華電力有限公司 屯門大興邨新收費處

本公司設於屯門大與邨二樓商 二號舖位之新收費處定於一 一年八月十一日起啓用以便利

其辦公時間如下:

取二个 • • T

期六一一上午九時至下午十二時三十分

香港政府 公

佈告可向香港干諾道中林士街多層停車場輪船出入口辦公室免費累海員通告現已發出,特此通知。 一九八一年第七十七號鑽孔及現場探測之一九八一年第五十一號一九八一年第七十七號鑽孔及現場探測

一份修訂「註釋附表」取代原有之「註釋」。

第-九八一年八月十日

創女子 璀璨ラ 標賽

ル・主席羅瑞道・副主席 物恩佳优優・會長黃鑑优

分廿八秒〇四大會新聞,

美國名將力

創全英高欄新猷

十十七七二秒七七七秒秒二

美國的甘爾及李爾分獲亞季軍。 英國奧運銷牌得主奧特斯贏得四百米跨欄,達頓及非沙分別在四百米及跳髙奪標。 英國奧運銷牌得主奧特斯贏得障礙賽,而數即尼奪百米錦標,馬田贏得障礙賽,而 其美國好手如灰特以廿秒五一贏得二百米競

三秒〇三

七八三秒 七秒九三〇 一八

秒十秒秒六五

世界盃足球南美外圍賽 烏拉圭勝哥倫比亞

有

台灣兩籃球勁旅

分戰僑聯警察

一大山龍伊館、八時三刻展開 「大山龍伊館、八時三刻展開 「大山龍伊館、八時三刻展開 「大山龍伊館、八時三刻展開 「大山龍伊館、八時三刻展開 「大山」、一大山。 「大山)、一大山。 「大山)、 「大山)、

至至

曼城前鋒 將轉投 麥堅時 四勃朗隊 十一疫勝,第四盤比數

前鋒麥堅時出讓。一萬鎊轉會費,將其十九歲的西勢朗隊提出之五十萬鎊轉會費,將其十九歲的一人是徹斯特九日電)英國甲組球會曼城接受 (入) 當時是廿歲以下球(阿力臣在七九年七月由 交换的條件,但般斯選

敗蘭度



連纏

四度奪標



度在今次比賽中贏得了一萬六千美元。 中央賽裡輸了給辦克,今次又再受挫,使倆交手場比賽不敗,他更賺得了三萬二千美元獎金。 斯思比賽不敗,他更賺得了三萬二千美元獎金。 斯尼斯及耶第安納普里斯。

機構銀行組之資料中心 施分析員,於一九六六年 監分析員,於一九六六年 時動化組長,負實工商 自動化組長,負實工商 自動化組長,負實工商

光。會長黃鑑頒獎)一、温慶年,二男子一百米自由式

港業餘體協會特

體育

諾爾貝加演講

空館演講 慶平行。 一九二〇及一九二四年 一九二〇及一九二四年 一九二〇及一九二四年 一九二〇及一九二四年 國際單車

仁總 和 · 陳思鍾 · 陳里 類 學 光 · 謝恒夫 ·

高唱

隃園英援布

昨晨偕威利抵港

比賽中,以三比一力控制)美國國家排球隊於本

萬國寶通 委副總裁

及。 湯三李 島 港 島 健 陳 港 由 **个仲**个式 石 净

社署援助水 兩戶 不幸 小井慘劇家庭 家

各獲發四千元

→ 的援助。〈業〉→ 的援助。〈業〉→ 的援助。〈業〉→ 放濟,現時社署屬下沙田、大埔及北區辦事處的 救濟,現時社署屬下沙田、大埔及北區辦事處的 他們已於上週末取得社署每戶一千元的緊急

東區康樂體育促進會

. 股更多有益身心的康樂 明保持緊密合作,以推

一本田百萬遊 町 餘數天

後隨即歡宴。 永安主席致謝詞,禮成 最後由大會主席蔡

勿失良機

大浪東灣登陸長咀遊極,提早至西貳轉船直航

賣看

刊特產地與築建

租金的問題

法國風格明春落成 富豪酒店



康樂園設分店



銅鑼灣禮頓道26號 禮頓中心對面

經已 完成

REGERE

地下旺舖、樓上 高級寫字樓平售

分層獨立冷氣系統 每層面積由1300呎起

香港銅鑼灣道七號 國泰大樓八樓A座 電話:5-7905027

九龍亞皆老街118號地下 電話:3-7141559, 3-7110849

香港銅鑼灣道七號至十四號地下。電話:5-765306)

英皇道29號

各層單位 由 439 呎至 1881 呎 尚餘地庫、地下、一、二樓及十四樓連天台

每呎只售\$1,146起

特價預售 年底完成

合各類染污性工業

近地鐵站·貨櫃碼頭·廉租屋邨 面積由2232呎至全層11685呎。 僅餘數單位 欲購從速

每呎只售 \$257 起

量成绩

阻壬請 寫字樓

特平租售

地下旺舖1337-2880呎

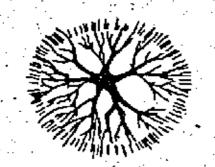
捷通大厦 商業單位1125呎 土瓜灣道321號 福安大厦 地下旺舗683呎 土瓜灣馬頭涌道

安業大厦

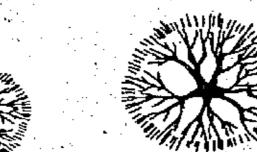
筲箕灣西灣河街

特價九折 首期 5%

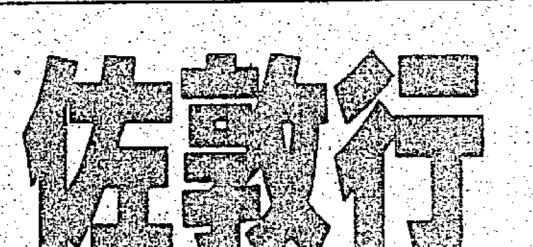
古銅色鋁質茶色反光玻璃幕牆 面對佐敦地下鐵路分站



俯瞰木球會 觀景升降機



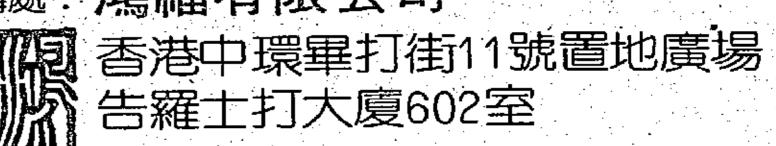




樓高十八層

5 層商場舗位:239呎至3320呎 :748呎至1999呎 12 層寫字樓

^{洽購處:鴻福有限公司}





九龍佐敦道6至8號



5-214315 5-234441



日二十月七年酉辛曆夏

WAH KIU YAT PO

建築材料 電器燈飾 瓷磚潔具 居室設計

每灭收膏

加印紅色每段四十七元华 七寸位(二格高)每段六十元

加印紅色每段九十五元

20130月15月15日



THREE DIMENSION-INTERIOR ・商店、辦公室、住宅室内設計及裝修

"永造及設計各款商用及住宅傢俬"

②跑馬地黃泥涌道141號,千三呎舖有 裝修,租平,售亦可。 ③旺角彌敦道687號嘉禾三樓近亞皆老 街三千二百呎,交吉出售,租亦可。 電:五·六〇四八九六李先生

、九、十三各層,向海426 糜租,售

·九五五二五七黃先生

洽,經紀免問。

每呎售580元樓高12呎半 交通便利,工源充足,落貨方便 另大貨車車位約售十萬元

地下廠房×特價粗售

第二座D地下,約3750呎

梨木道32-50

金渾工業大厦

△歡迎電詢3-7414081-4溫洽▷

肥飾苦售

深水埗通洲街274—278號地下 特大舖面三間共約五千六百餘 呎另石屎閣四千餘呎適合各行 商業分間售亦可有意者請電

> 3一七九壹壹五七 5一二五五九四四

九朗新城市地段135號

九龍城城南道16號 仁城大厦

> 六層高獨立洋樓 免管理費 面積532 呎 只售\$400,950 已建完成 每呎只售753元

沿購處: 公门上。仁德置業有限公司 香港中環德輔道中120-126號20樓A 座 雷話:5-447229,437753

官塘廠房 住宅旺舖 官塘鴻圖道34號 戶戶單邊上落便利

致樂工廠 青龍頭全海景向南花園泳池網球場 育 騰 閣 地下商塲近地鐵站 荃灣花園

和富中心 5-230685 5-261553 基隆街雙旺舖

錦綉八間相連

D段1050及850各四間即可入伙

南昌街長沙灣

東南五樓1600呎倆單位打通連名實裝修 K7792455陳先生洽(自讓) 7,000呎吉售600萬

尖沙咀花園大厦1,500呎售150萬 尖沙咀嘉碧商厦1,100呎售180萬 有意電③690381洽

₹地下四千二百方尺每方尺六元正 五樓一〇八七四尺每尺二元二角

(理民府後便) 旺舖尚徐數間 廉

龍珠島企業有限公司 尖沙哑早光行718室 3-679081 地盆電站12-777568(假日旦省)

宋皇台道8—12號 四樓商業3300呎 大量 山林道T號住宅800餘 呎商業1500餘呎 村上 柯士甸道住宅 800尺兩房一廳 香文華商業際利臣山道高層

^{鐵治區:}香港房屋管理有限公司 電話5—225546

地庫廉售

土瓜灣旭日街19號 面積10,410呎 樓瓜 11克咒 請電5—412001—4

香港永樂街45—47號二樓

沙灣道76—78號4樓出售 平台352呎 A座516呎 平台216呎 B座474呎 平台204呎 **C座433呎**

租售

德士古道 荃灣工業中心 單位面積 2,388至45,338方呎

香港成格斯 **Vigers** 特許測量師

知租處:九龍尖沙咀星光行1607室

雲咸街34號地下999年期舖面陽二十呎 約一千四百呎另有閻樓新裝修冷氣,水 電電話齊即可營業請電H 431337洽

开门西口工全台山上打 少 原 可 市 市 市 口 「 大 日 第二街十號地下連閣樓共千餘呎 全新模適合各類行業

詳情請電3-850406洽

廉 1)機場對面

錦輝商業大層高層850呎寫字樓 「2)薄扶林道2—6號B2 座約 200呎地下 (3)堅道堅威大厦700餘呎另花園900呎

(4)西貢公路旁邊波蘿鲞地下700呎 700呎(新裝修一廰三房)

《以上物業俱吉售 電:三--九三四一八二 (8A.M.-6P.M.

塘 高份別墅出租 期 長

> 有意請於辦公時間致 雷:—H8912652

陳太洽

雷3——705251—4

高級西班牙式别墅落於大網仔環境幽 意者請於辦公時間內

42層高成基商業中心 高級寫字樓出售 每呎1,150元 香港干锅道四144-151號。地點繁盛。交通便利 冷臟處:明方財務有限公司

電話:5-240601

舖位租售平過住宅

筲箕灣電車路太祥街口即太古城隔鄰 1A-2號四間共3000呎售價 330萬元租面議 接洽處六基有限公司

尖沙咀商侄大厦 1200尺售70餘萬

柯士甸道105號中層向南三面單邊地鐵站隔 鄰交吉免佣良機勿失請速電3一672859羅洽

中環寫字樓出租 威靈頓街15B 五樓單邊娛樂戲院側實用

600 餘呎獨立男女厠水電,電梯齊租五 千元另差餉有意請電5-8915182

接洽處六基有公司香港威靈頓街39-41

Chartered Surveyor

油廳地上海街旺舖售 196——198號雙連地下交吉舖位

荃灣工業中心大厦

中層2,968呎

(廉價租售)

請電: H623125, H614111李小姐洽

寫字樓出租

九龍深水埗長沙灣道白楊街口長豐大厦2500

呎或1250呎出租近地鐵站交通方便光綫充足

有意請電5—255944洽

長洲吉地售

雄岛私人彻案指伍禺火虹海建有특坝超

合樓宇及別墅用有意洽購請來函本報信

箱128,4號當奉上圖則及有關資料。

另大貨車位兩個

面積共 1,500 餘呎,適合各行商業 用途,詳情請電3——699431杜洽

深水埗順寧道工業大厦地下旺舖廉租 順單道265及271至277相連舖位由1,300至

7,800呎地旺人稠合各行工商業。 詳電③699431社洽

銅鑼灣旺舖出租 軒尼詩道509號及自由閣 適合銀行珠實飮食華洋百貨

有意請電③814546 ⑤441148黃洽

中區寫字樓出售

1960呎 交吉

豫順地產 5—226922

偉華商業大厦

寫字樓1095平方呎

即交吉售 \$105萬

砵蘭街109號近地鐵站

火炭峰達工業大厦

十二樓向南大單邊壹千六百

3-3 0 9 2 0 2

惠刊廣告請駕臨下列地址

請電3—950277洽·歡迎看樓

皇后大道中振邦大厦

厰 地 租 售

①葵涌廠地 3 萬餘呎有石屎上蓋及廠牌交通 方便,水電齊全。近路邊 ②官塘地下4千至8千呎樓高18呎。 有意請電 ③7434410 楊洽

500 1000 2300 2500 4000 5200 位 334 尺尺尺尺尺尺积

尖沙咀複式高尚樓宇

近東區商業中心威華大厦最 宜商業機構高職, 卽租卽用 0-667613郭

本報內容·包羅萬有 購買力强 本報讀者·

遺廉效大。

跑馬地毓秀街10-16號・洋樓・出租

田氏工業大厦康租

屯門洪祥道三號面積四千餘至二萬呎設備完 善工源充足每呎租金一元六角即租即用 有意請電3----818276-9及0----408251 3---676113:≙

向港 澳碼 頭

香港干諾道西嘉安大厦向海寫字樓1050方听 連裝修合中、港、澳商務辦事處、貿易公司 及各行業吉售135萬辦公時間電 H458534 洽

深水埗鋪出售

荔枝角道319號地下出售 面積900尺(有閣樓) 有意請電 5-214306 洽

三角碼頭寫字樓出租

徳輔道西40至50號18樓,光綫光猛,空 氣淸新,只存500餘尺及600餘尺二間相 連,單租一間也可。 接洽電話:3-678086-9 3-491923-4

房招租

荃灣橫龍街荃灣工業大厦8樓16,960呎 免佣租,有意電0-215154陳幹生

青山道地王旺舖廉

告山道 220號232號及236 號地下,旺舗三間 每間面積千餘呎,地旺人稠,適合銀行、財 務公司、珠寶行或其他商業用途 詳情電®699431社洽

西區地王地下

(隔鄰嘉華銀行、恆生銀行) 有意請電5——214306洽

3-880033

六合工業大厦

物業買賣 業主発佣 收購樓舗 出價最高 何 文 田:恆達圖問唱片公司 砌:安誠湛清

酒;正康公司 門: 衡光問局

荃码朱安街3號2概 **输:永誠地產代理公司** 朗:元朗區社四岛前會

餘呎連車位廉售

仔: 礙趣哲女玩公司

銅 羅 舞: 文海岡哥公司

杏 饮 葱:金山泉地產公司

也門鄉事會路111號地门 大埔岛船追151號地下 元即邮第四至21-22號

卑路乍街14號

磁束街力號 A地下

亚肯老街124號M

吉利亚17號A平台

哲尼詩道244-246號二國

太安德地下商場 A12號

佐敦道西號左邊地下

紅動新期街20—22號

截稿時間:每日下午五時正

。本欄廣告。

官塘碼頭中層六千二呎 每呎租3元5角有意者 請電K206277蔡先生接洽 星光行向海中層租售

十四樓ABC 座萬一呎售每呎四百 七十元另軍位十五萬元免佣 有意者請電 K206277 藝洽



場設計雖現代 衞生非常惡劣

客狂超鍾一令 劇笑級情見你



務局宜速修

主 張 王 演 嘉艾 雄冠

迪子 羅女 嘉賀祥

陳黃鄧 琪造寄 琪時歷

主領演

馬

星

叶戊亚

張鄧石 **上**

立立觀天石

FOR YOUR EYEŚ ONLY

體原發技特空陸海 天無新今 書字樂早

3-921958

體環技特空陸海

禾嘉·都皇·后皇

天

畑 逼南多玉人享 地露情女生受

性的交炮獸!女煎火性

鬼馬智多星 片互座質

DO DOLBY STEREO

場五天今滿狂日連 **EYES ONLY**

天兩明今後最

遇慘的民人國中代時亂動

征猛東龍

九七五兩 映注 點點點時愈 中中 中 中 目 加

曲

人實錄 魔女場今 娃人:晚 一夜一午

公公 五后 H632953

場五日即 巨金千影世震 鑄圓萬壇界驚 巨不 金千 影震 實污 圆萬 瓊鶯 情夢天際學學

主聯紅四**荔阿美占** 演合星大姚连臣士 李捷與春詠 舞銅古:早明 動劇人力 頑哀 艷感

早請場五滿特滿大 COSTO TO UD

浮玲 整性 突瓏 面愛 牲物低煉質麗生天

3-211655 映獻天今|映獻天今 片性司公洲歐 喜狂 鍾一令一 劇笑 情見你部 花夜迎 仔女追 導監麥 主領石 演製嘉 演銜天 大芭蓮瑪 雅 作 終 金 莉

恶

行道黑鬃 暑仔蟲三四 假放惑。點 記子花一三四 手公花・熟 春间手玉作

映獻日今| 影眞性紀殘恐!電逼錄忍怖

演主亞摩渣羅 錄人人 實食 海勇鐵龍金剛 狂鷲 | 發全令 叫呼 | 抖身你

|場五天今

互效最81公聯 製行新年司美

看速看未天今後最 映献天明 娃嬌妙渣人女串,

三扭午虎揮早黃 同早夜 星計夜 鄉場金 居場聲

五今順 場天利 響場五条後最 :映猷天明 娃嬌妙渣人女串

路程單 演主羅德麥 薄聯演合

藍 李 才乃 賢修 主領劉演派 | 風來文 | 奇風早弱 | 如華 | 蹲月塲翠 五帝 五帝 場國 主嘉張無小處樓

茉莉稅



當局 開辦 否决 穗禾苑至九 九巴申請 **医可望落成** 區會当

迎歡受甚來以設開心中律法費冤田沙

會

鄭曾劉張石 主寄志藍天 演塵偉溪愛天

喜上你片看! 加喜包本

映天今 塲五今

宙宇

今最 天後 五今場日 電動驚影魄心 食

修章改為

一年 一年 一任

學落敗或無意再任時,則其間將出現**應**鄉事會主席,不幸於兩年任滿後再受選舉落敗或無意再任時,則其間將出現**應**與時間與一個均爲兩年一屆。

绵绵事

會通過

一致。經討論後, ,由兩年改爲三年 因此,乃提議知

即具呈元朗理民府批准的,大家均表歡迎,原則二年,以配合區議會任期二年,以配合區議會任期二年,以配合區議會任期

河事會,日後可能修何。為配合區議會任日月一日起任,至一日國軍事會的任

分析近日港

配合區議會任期

爲三年

萬元支票託由太平紳士張人龍,齊助陳、兩戶遺屬慰問,以便安排善後。區副理民府何永謙,聯絡主任羅煥冰等昨

風險雖極大謀利

機

會多

助建立歸屬感

各 果

聯宴賀

原係而遭遇特別困難者 村代表所負責之整個

厦鄉 沙 沙 沙

绵

事會

港

忽略外

運市場

及區內各心國,爲慘劇家中之陳、梁兩家遺屬孤寡之今後生活,政。上水鄉事委員會就有關所屬河上鄉水井慘劇事件,昨分函新水,隆銀行昨以萬元託由鄉納濟助生民府官紳昨再度視察慰問遺屬

鄕議局籲助遺狐

鄉事會就水井

慘劇

年提供新的是足球賽,並是

島 與 頁 器推

息

責負表代村 勵鼓 • 利有此彼理處自人村 貼津加另金獎發獲可

其取市 服利場 風 大・

須訓練數年出色交易商

草地足球場 个月 底竣_T

内康樂設施 g 」 現正積極擴充及改善區 人士不斷增加,理民府

扮尋芳客飽嘗獸慾亮刀 承認控罪各囚 青年刦 徴友

年

遊嘉道理園野外旅行團 一次の

台海城

更首次推 海城大酒

公和祐度會盂家 演利宅佛續 蘭村 名樂,法設建湖(別) 原資 福 縣 香

果的 間小學

壩村 動土 白 田

重建

兩名男子否認

嚴重

傷

埔建第

華水橋水井 E

讀慘者

控罪

高梅最新出品新藝瑪國際公

「正」(日)主 天三售預 座訂起即 神界轟奇影動 生侯利哈雷·獎舞 歷

DD BOLBY STEREO

怪壇世 傳奇各 現銀幕 一 傾 利 心 心 子

語沙里成沙定



聞 良

鯉 **兀盂蘭勝會** 村潮

一時午夜中刻閉幕之盛,與後嘉致是晚該區熱間,與逢春,連續泉,劉開國,王一鳴,莊德茂則國,王一鳴,莊德茂則國,王一鳴,莊德茂

期

新高

S認購達七倍, 分銷表現比任何

11業極受投表

里

·源註册成為 ·整無綫電製 ·製造業,其 。 發力

有原子工業 有原子工業 有原子工業 一向需依報

。 公司 切 根 成

|家附屬公司

,主要經營 台構成之一 分數備轉變爲

能進的

· 川〇,上升〇·七〇日元。 立村進口之用,隨後海外買家亦入市收職 五的十二億二千七百萬爲多。 市場經紀稱:日本買家收納若干數量 五的十二億二千七百萬爲多。 美元計写、收市爲二三七,比上週五收市 美元計写、收市爲二三七,比上週五收市

(特訊)唯(十)日香港商品交易所原物。 等三月份一八點八美仙,共成十一手;五月份 與货價報一六點一美仙,共成五百九十四手,較上週 與货價報一六點一美仙,共成五百九十四手,較上週 與成九手;一月份一八點一美仙,共成十二 與成九手;一月份一八點一美仙,共成十二 與成九手;一月份一八點一美仙,共成十二 與成九手;一月份一八點一美仙,共成十二 是個,共成四百一十四手,並價合約上升 是個,其成四百一十四手。 是個,其成五百九十四手,較上週 是個,其成四百一十四手。

價格

泰國

响影增續本成

賣家壓力强港股市乏力彈升

另現金紅利每股三分

。邵氏暫停掛

進口物資在美元 兌港元持 道

的進口商品及原料價格亦受影的進口商品及原料價格漲升漸,刺激本港進口物資價格高漲

標治屬均售拋與息加



倫敦股市(金融時報指數)

五種主要港股價(買盆及資盆

H.K.\$

H.K.\$

H.K.\$

開市指數 - 0.66 (941.88)

收市指數 十 0.10(7978.47)

倫敦金市(每盎斯)

頭盤 U.S. - 5.75(393.25) 尾盤: U.S. - 3.50(393.70)

紐約股市(道瓊斯工業指數)

東京股市(道瓊斯綜合指數)

置地

-1.80(536.00)

+ 3.60 (541.60)

21.50

7.40

22.30 22.50

11.00 11.20

21.70

2.55775 馬克

1.7735

東京 237.00 日元 巴黎 6.1350 法郎

₹ 門括股黎
有雅是嫩 道德四中

南南澳印泰台坡紐非日澳荷意西瑞法加英美美美爾非門度國灣國西律本州關大德士國拿鎊鈔單電 紙蘭紙勞銖國 蘭賀園園盾利馬法法大 里克耶耶園 索 拉

之下,股市在

|五而爲六〇 |五而爲六〇 指於

香港金融(九九金每司兩(最高)-一九八一年(八月十 一九八一年(八月十

股一軟

元貝力

魚

價格高

事

僑

〇月百 ・升兌 六五五秒 ・元九位

美匯高漲

國

金

・五・質質

價造棉期 **共成四手**, · 大部份合約都以全日(2)八市。市場報道,炒

東

廣東財務有限公司存欵

除上列期限利率外,其他期限利率面議

最低存款額港幣伍萬元

詳情請致電總行定期存款部查詢

電話5-246011或向下列各分行接洽

廣

一個月

二個月

三個月

六個月

一年半

西區分行:5-436322

堅道分行:5-239650

灣仔分行:5-278341

銅鑼灣分行:5-766261_

北角分行:5-706231

至 灣 分 行: 12-430115

年

年

息消别特無場市

17.625%

17.750%

17. 750 %

17. 750 %

16. 500 %

15. 000 %

15.000 %

杠磡分行:3-330137

油森地分行:3-841191

旺角分行:3-802292

大角咀分行:3-950131

深水埗分行:3-7790171

新蒲崗分行:3-270145

存款期

一個月

兩個月

三個月

美元巨升創新高位美元巨升創新高位 升〇點四%,比为 與為一二二點七 與為一二二點七 與為一二二點七 與為一二二點七 與為一二二點七 國家 生産

|工||七

銀行全資附屬機構

廣安銀行總行及各分行均代辦理存款手續

詳情請致電5-433476

利率

17.625%

17.750%

17. 750%

17.750%

16.500%

郭日橋業

、盤低就

港幣存款利率行情

期 限	利率。
一個月	17. 625%
二個月	17. 750%·
三個月	17. 750%
六個月	17.750%
— 年	16. 500%

油麻地分行 3-841540 3-910673 深水埗分行 3-8022441 西區分行 5-488118 新蒲崗分行 5-739331 北角分行 觀塘分行 3-424114 5-616108

香港德輔道中七十七號。電話:5-825511 港幣存款利率行情 年息 17. 750% 18.000% 18.000% 大個 月 17.875% 16.500% 15.500% 15.000% 12.500% :港幣 50,000 元

恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

\$ 1488 -

香港華南

旅遊協會會員

工商界好消息!

美國希萊貼現服務網遍及世界各地 促進工商業發展,提供以下服務:

- ●押滙服務
- ●期票,發票貼現
- ●新舊機器按揭 ●出口保險貼現



BEFACTORING (HONGKONG) LIMITED 美國希萊工商貼現有限公司 香港中環干諾 道中康樂大厦三四一〇室 3410 Connaught Centre, Hong Kong Telephone: 5-250385

使各界人仕更易成為新車主 歡迎垂詢: H-430303-9 H-446171-3 香港中環永樂街七號永安祥大厦十樓、

上海、杭州、廣州

桂林、陽朔、從化

查詢請電:3-322628

九天

出發

從化、廣州

英航歐洲 净 1000

汽車分期付款

北京、南京、無錫、蘇州 15天

77 月 24 日 (,飛機上/直通車返) \$ 4550

7月26日 (三程飛機/直通車返) \$1480

1 3-676882 3-685567

逢星期五(快車上/直通車返)\$395

3天

雲頂高原

七天

特價團

3-322620

平價機票市場 東 京\$1,050 720 星馬泰\$1,900 850 敦\$2,150 韓日台\$1,650 洲 \$ 2,050 美 國\$1,850 坂\$1,350 菲律賓\$ 750

九龍彌敦道655號胡社生行1006A室 胚角登打士街56號栢裕商業大厦20字2010室(運輸署接上 5-254431-6 3-886353 3-886356 查典论解语中24财命制典设行法顺行701定 为取胜用领收通636数13行中心失调对6定 K - 883071H - 438231

台灣豪華團 暢遊芭堤雅、珊瑚島、曼 阿里山八天\$1998 **巴**谷、清邁 達星期六出發 阿里山九天\$2150 **重七、八天\$2280** 逢星期三、六出發 逢星期三、六出發 希爾頓、阿里山賓館 生 核城、怡保、馬六甲 等」 等一流大飯店 台証十工本費 \$ 99 日 本州七天 \$3088 本 日韓海陸空聯遊\$3450 酒店十機票 日韓八天 \$ 3390 HK\$888起

· 地 元 元 5-256243-8 角 5-705352。 尖沙阻3-694447 旺 角3-846484 (;**₩12-43263**)

日本本州八天養華團 \$2990達星期点、自出致 日本九州八天豪華團 \$3380逢星期六、日出發 台灣環島九天嶽華團 \$ 1780逢星期三、六出發 非律實七天豪華團 \$ 15908月7,10,13,16,19,22,25,28,31日 曼谷芒堤雅六天豪華團 \$ 1550逢星期二·五·六出發 泰馬星十二天建假團 \$ 33808月5,9,14,9月17,10月15日 台灣百沙灣五天渡假團 \$ 1290漢臺朔三、六田發

14天 \$ 1890 \$1750 住圓山・希爾頓 出發:10月2,8,日 截止日期:7月20F 節目之豐,精彩絕倫,舉辦國慶聯歡

晚宴及欣賞祖國海陸空三軍精湛表演

九龍旺角通菜街2 A 鴻光雨場17室

香港中環李寶椿大厦 512 A室

旅遊公司

十十回國觀禮貴賓團

參觀70週年大閱兵遍遊全島風光請早報名

代理美妙假期台北4日3晚單人房 專業台証 \$ 160

十月二日出發全程十四天 \$2,390

十月八日出發全程八天

來來690 嘉年華390 福 君270

財神640′一樂園390 東 龍240′

國聯390 金 堡270 太平洋240

3-9681323-951635

九天包出

兼售各國機票

十十十二世界旅業 3-932697 3-936588 3-945343 3-942530 中國及世界各地旅遊 擅辦旅遊兼體育活動 代訂各國機票十酒店

旅程齊備、服務忠誠

\$ 2388 四四獨立 住圓山、希爾 代訂酒店 領、內陸機 特快簽証二天 逢三、六、日出發

5-237184-6 代理航空公司機票 灣九天 \$ 1690 \$ 789 台 台北四天 \$1645 日 本八天\$3190 \$1490 日 韓五天\$2399 韓國四天 泰國五天 \$ 1350 星馬七天天 \$ 2399 夏威夷七天 \$ 3989 菲律賓七天 \$ 1599 美國西岸七天 \$ 5499 冲繩島五天 \$ 2399 香港總行:香港大道中36號與璋大厦1001室九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下

3-842277 3-849192 **1** 5-488238 5-237890 五天海陸空聯遊

旅運(香港)有限公司

行程輕鬆 五天行程勝九天 (1)香港一高雄(早機)一佛光山 住圃 山 (2)澄清湖—延平郡王祠—溪頭 住漢光樓 (3)大學池—日月潭—八卦山—台中 住全 國 (4)梨山—天祥—太魯閣—花遊文化村住花臺ध (5)野柳—陽明山—故宫—自由活動 夜機返港 **紙收\$1,450** 逵迴二出發 九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室 中環奧卑利街21-27號新陞大樓地下4號

3-7213183 3-7210543

馳譽東南 日本交通公社 本州七天團 宫崎交通公社 九州七天團 逢星期三、六出發

有限公司 5-410883-6 5-421734 進星期六出級

台灣七天見聞遊 台灣九天見聞遊 達星期六出發 **建星期六出發** 馬星七天見聞遊 4月17日 4月18日 日本本州七天見間遊 日本本州九州八天見聞遊 . 4月17日 4月18日 \$ 1750起。连星期一,六出数 泰國曼谷芭堤雅見聞遊 菲律賓七天酬賓見聞遊 \$1399 建建期六出权 \$ 3595起 3月23日 4月6日 西北美加精華遊 \$ 6695起 達星期六出程 \$ 4480起 4月17日 5月25日 法航歐洲精華遊 新航澳紐精華遊 精美行程表可在港九各大地鐵站之香港電視服務站索取 香港中環德輔道中181號大新行7A

十天超值豪華遊 \$3090

中華民國觀光局審定 台北市 .甲種(國際)旅行社聯營

皇后大道中14號大夏行1001室 ⑤257148-9 ⑤224765 夜假⑤870757

CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845

泰國芭堤雅六天 台灣週日環島七天 非島六天特級團 韓國四天賽華團 日本本州八天 星馬泰十一天 新航美洲假期

\$ 3288 新航歐洲假期 代售各大航空公司機票

3-668695 3-670211

遊覽團 韓星台泰芭菲 日 國大本國泰灣國雅賓 香港中環大道中萬宜大厦531室 九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室



暢遊吉隆坡・雲頂・檳城・怡保・ 新加坡•牛車水•曼谷•水上市場

• 玫瑰花園 • 古城 • 佛寺 • 川川 อกๆกรุกั 芭堤雅•珊瑚島等。 保险。

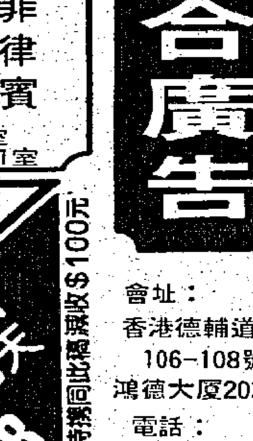
成本最高,收費最平,行程最精,安排最妥,節目最多 全程豪華膳食、住宿一流酒店、四晚夜總會,

絕不取巧,絕無自費,絕對可靠,歡迎比較。 * 專人領隊, 專業導遊, 專家策劃, 專營旅遊。 * 出發日期: 17/6, 24/6, 1/7, 22/7, 29/7, 5/8 8/7, 15/7 12/8. •

報名携同此稿只收\$2890

* 乘搭全球服務最佳星航747珍寶機,逢星期三早上出發。





香港德輔道中 106-108號 鴻德大厦203室

5-458384 5-452370

\$**8.990**

美/加/日縱橫遊

美加日十四天

草墨瓜川 美毛刀们 統構遊

Package Tours

韓國四天豪華團 \$1,990

WAH KIU YAT PO

逢星期六乘大韓航空豪華珍寶客 機出發。持有台灣証者,回程可 順道停台北。

香港一漢城一太平洋夜總會一 華克山莊

2 漢城市內觀光一民俗村 3 臨津閣一自然農園

住宿:喜來登·凱悅等大酒店。

大韓航空公司鼎力贊助

機票+酒店 四天三晚

日本 天天出發 \$ 1,990

韓國 逢星期六 \$1,990 代訂廣體豪華客機

- 七十二小時前預定

新宿太子酒店 新阪急酒店



西北本州八天遊

逢星期五乘西北航空豪華珍寶客

機出發。早機去・晩機返・十足

1 香港一東京一美加多夜總會

2 東京市內觀光一富士急遊樂場

3 富士山一冰穴一日絲瀑布一

4 大阪一奈良一京都一名古屋

7 田崎珍珠一銀座一太陽城

住宿:太陽城太子,名鉄格蘭。

新阪急,山中湖等大酒店

TRULERRYTTHE

\$3,190

行程。

山中湖

大石寺一大阪

5 名古屋一箱根一東京

6 東京一日光一東京

8 東京一香港

西北航空公司

鼎力贊助。

M)

3-692288

日本韓國八天遊 \$3,480

逢星期六乘大韓航空豪華客機出 發。持有台灣証者,回程可順道 停台北。

1 香港一大阪一萬國博會場 2 大阪一奈良一京都一名古屋 3 名古屋一白絲瀑布一冰穴一山

中湖 4 富士山一箱根一東京市內觀光 5 東京一日光一東京 6 東京一漢城

7 漢城市內觀光一自然農園 8 漢城一香港。

住宿:大阪新阪急、名古屋名鉄 格蘭・山中湖・東京太陽 城太子酒店、喜來登、漢 城凱悅等大酒店。



華航日本高級遊

\$3,290

逢星期六乘華航豪華客機出發 早機去,晚機返,持有台証者回 程可順道停台北。

1 香港一東京一美加多夜總會 2 東京一日光一東京 3 東京一箱根一名古屋

4 名古屋一奈良一京都一大阪

5 大阪城一白絲瀑布一冰穴一山 6 富士山五合目一富士急遊樂場 一東京市內觀光

7 田崎珍珠一銀座一太陽城

8 東京一香港 住宿:太陽城太子・名鉄格蘭・



\$ 8,390 美日十二天 \$ 6,990 美日九天 全程直航西北豪華客機。 首創最新行程,遍遊美國西岸 檀香山、洛杉磯、廸士尼樂園 賭城拉斯維加斯、荷里活環球片 場、聖地牙哥、三藩市、加拿大 溫哥華、日本東京各大城市及名 勝風光。 出發日期: 81年:27/7,3/8,10/8,17/8 24/8 ,7/9,21/9, 13/10, 16/11, 14/12, 25/12 82年:24/1,26/1,28/1,2/2. 西北航空公司贊助 3-692288

7190起

多款行程任君選擇 港德輔道中45號永隆銀行大厦8字樓

多明尼加旅運公司 5-772013 ▼5-7908531

富麗碧桃源 非島七天豪華遊 \$1533

些 其3-944255

韓國漢城、華克山莊、慶州



由中華航空特別贊助、專人領隊

各地旅遊 特約經銷

九龍尖沙咀彌敦道東英大厦 207 室

澳洲八天觀光團8月6日 \$ 5500 \$12800 澳洲紐西蘭12天聯遊 \$ 8390 美加西岸10/12天遊 \$ 3100 日本本州フ天遊 \$ 3400 日本瀨戶內海7天 曼谷芭堤雅6天遊 \$ 1590 菲律賓7天遊 *代售廉價機票代辦簽證及代訂酒店*

香港皇后大道中65號友聯銀行大厦1205室

H-431331-3

中山、石景山兩天 水翼船往返\$ 350 逢星期六 住冷氣雙人房

桂林、陽朔五天 直航機往返 \$1490 7月3,7,11,15.19,23,27,31日 8月4,8,12,16,20,24,28日

西樵、星湖、鼎湖、佛山、從化、廣州六天 直通車來回 \$ 850

承中旅社委托代辦各團 德輔道中185年195號卡拉椿大捷和3室

特快台証 \$ 140 \$ 805 台北—樂園飯店\$65起

馬星八天 \$ 2288 馬 星 泰 \$ 3188 日韓八天 \$ 3688 夏 威 夷 \$ 3488 韓國四天 \$ 1988 菲 律 賓 \$ 1688 銅鑼灣怡和街9號莊士商坞大厦1407室豪華戲院對

中国精理图3-301387

韶關專綫 四天韶關、丹霞山、南華寺

七天坪石、韶關、丹霞山、獅子岩、南華寺

住宿韓家山園林别墅 贈送穿山甲大補酒乙支

請向各大旅行社或 菲律賓航空公司查詢

菲航假期 六/七天豪華團 HK\$ 1599 起

行程遍遊馬尼拉、碧瑤、夏蓮娜海 灘、大富郡、百島、火山湖、蠔島樂 、百勝灘等名勝 逢星期一、三、四、六出發

台北華麗大飯店(三晚四日)單人房330 台北世紀大飯店(三晚四日)單人房380 天天出發 法航歐洲 每月有團出發 代售各地廉價機票十代簽各地旅遊簽證 彌敦道748號 A 始創行803室

乘搭直升機遊覽雲頂高原

雲頂高原、清眞寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑 - 星加坡、蛇廟、聖陶少島、牛車水、馬龗山、極樂寺 一流大酒店・豪華夜總會 星馬泰特快簽証・平價機票

寶通旅運3-910377

星馬豪華團 台灣豪華團 八天\$2288 八天 \$ 1650 逢星期三出發 逢週三、六出發 韓國豪華團 台灣
十貴賓團 四天 \$ 1990 十一天 \$ 1780

台灣急證160泰證100美加廉價機票 台北機票十酒店十接送\$950天天出發 旺角彌敦道次五五號胡杜生行1412室

包個證的截止「逢星期六出發」

1388 1488 曼谷芭堤雅6天遊 1688 台灣環島8天遊 日本本州8天遊 2988 2288 3488 新航美洲西岸8天遊 5388

7388

5-222822 5-222851 5-222300 3-307100

中環域多利皇后街利隆大厦203室

公中亞旅運公司 3 306248 5 8916068

\$ 550 星湖、鼎湖、七星岩、廣州四天 逢星期四出發》特快車往·直通車返 住冷氣套房 從化、西樵、佛山、廣州四天 逢星期四出發)特快車往、直通車返 住冷氣套房 韶關、南華寺、丹霞山、廣州四天 \$ 550 **逢星期六出發)特快車往,直通車返往冷氣蛮房** \$ 200 東莞、太平、虎門二天 達星期六出發) 旅遊車遊覽、住華僑大厦 桂林、陽朔、漓江、廣州五天

旺角通菜街2A-2M鴻光商場一樓26室

H-739228-9 H-8911325

淸邁曼谷芭堤雅 七天團 \$1,950

出發日期八月廿三日 名額有限,報名從速 台證特快9天出\$150

\$3190起達星期一四五六

\$3480起達星期四六日

57995起達星期一三六

\$3550起達星期一五六日

新航夏威夷假期7天度假遊邊游 \$3989每天均可出發 ※優待本報讀者 : 凡持本廣告報名 一律減收 \$100 。請剪存永遠有效 2.100 失沙咀彌敦道100就東英大厦1108室

日航天地日本縣戶內海七天遊聲。

法航欧州精莱路13天中南欧战隆

技术香港德輔道西60-64號 発裕商業大厦1003室 近近⑤489123 ⑤489124 潮汕專線旅遊探親四七天 \$ 650 逢星期六、日出發

住宿急每及山頭僑社、遍遊當地名勝、謝刺欣實及麥額工藝館。 隋州南天 跳伞·射擊、夜遊珠江、江河粉宴 5 380 出程: 8月8.14.22,28日 9月4,12.18,268 火車 星湖輪 西堰水庫週末天半團 露營\$ 95 宿營\$ 145 小梅沙海浴週末園 露營 \$ 130 宿營 \$ 190 從化、韶關、丹霞、廣州五天團\$ 599 逢星期五 桂林、陽朔、柳州五天直航團 \$1590 逢星期六 北京暑假經濟九天火車團 \$1250 8月22日 北京直航七天團 \$2840 8月23·29日 代辦外國人、華僑、外籍憲人等個人發證

代訂廣州、桂林、上海各賓館及國內外機票

西安、成都、重慶、長江三峽、宜昌、武漢12天酬賓團 昆明、成都、西安10天豪華遊 \$3890 \$2790 西安、華山8天逍遙遊 4 (二程飛機) 北京、上海、杭州12天飛機團 % \$3690 開封、鄭州、少林寺、洛陽、西安11天 \$2450 星湖、從化、廣州5天遊 % \$ 620 廣州、韶關、丹霞山、南華寺5天遊 \$ 722

%、(直通車往返

昆明峨嵋山長江三峽洞庭十四天

台北 600 英國 998 溫哥華1590東京 980 美國 980 多倫多1850 星馬1350 澳洲1580 紐約 尖沙咀金馬倫道29號A四樓(三字)

上海、杭州、南京、北京十天 \$4188 北京、呼和浩特、內蒙大草原、大同雲崗石窟 北岳恒山十三天\$2550 廬山、奉新獵塲高級狩獵團六天\$1680 海南島八天 \$1520 八月十四日 桂林、陽朔、靈渠五天 \$ 1490 西樵、從化、肇慶、廣州五天\$ 620 逢星期三 實彈射擊海陸空渡假團\$380 逢星期五、六

石景山、中山翠亭村兩天 \$ 390 《逢星期三、六、日、公衆假期

早機去晚機逐步天天出發

★運卡佛大慶 5-212215 5-255387 ★美國銀行中心 5-232171 ★星光行 3-662668 3-7216181 ★京華

コレープス豪華團 ーレンシ \$ 2280 本图特點:直通事來回過機。 [集州一北京採用747层章客機、往宿 外賓招待所。空氣調節。 遺型期一出發 中環德輔道中185號李寶椿大厦1215-6室

旺角登打士街56號稻裕商業大厦2010室

平價機票市塲

海 \$ 750 國 \$ 1850 洲 \$ 2050 溫哥華 \$ 2300 國 \$ 2150 → 國 \$ 1250 德 國 \$ 2250 韓日台\$1650 星馬泰 \$ 1900 多倫多 \$ 2900

特快台証。近價機票。百貨配售

-433384 H-442777 K-301988

屋篷廣

四天豪華遊\$ 550 逢星期五出發

翻聲道466歲恩佳大厦 9 A 敦煌酒樓計画

港穗冷氣直通車來回 中環德輔道中130號大生銀行大厦501室

5257148-9-0

⑤224765

台北四天三宿自由團 台証 由\$760至\$1280

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

廣、從、佛、星、西樵六天 皇明五 \$720 星期六出發

K -694971-4 K -695545-8

長城中國旅遊服務社

\$ 2290 逢星期二出發 \$ 3188 163% 14/21/28/7 六天直航團

\$ 2199 造星期一、三、六出裂

日教聯遊賽華國七天 \$ 3290 達星朔五、六出聲 韓國環島四、五天 \$ 1790 進星朔一、三、五、六出發 全台灣環島七、八、九天\$ 1600 進星朔一、三、六、日出發 香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字)

書 3-306331-4

特快十天出證 台證十台北來回機票

旺角彌敦道636號銀行中心905室

(何處來)(日期)(公司)

+--+--

十一 海

大 三 新興行

海聯天祥

大 三 百保利

麥建初

海海

稱

日川

港

日

沙

順

新興行

天 群

十一 中

十一 華

十二、新

+==

十二 亞利來

十二 東 洋

十二大

+=

+=

· 總

日

H

潜

港

"日

十二 潜 恒

十二 汎 洋

十二 振盛行

東源

醞

莨

安

怕

協

海

大

華 夏

東海

東洋

國光

馬士基

猹

垂

香島

招商局

· 邊 行

香 島

日垂

十四 麥邊初

中午十二時

下午一時

下午四時

截郵時間

十三 福 來

光

十二 _中

十二二福

十三、川

+=

+=

+≡

+≡

十三

十三

十三

+=

十三

+=

十三

十四

一一四

十四

十四

一四

十四:

十四

十四

一一四

一一四

十三 邊

十三、國

十三、快

新加坡

三藩市

墨西哥灣

郵

 \equiv

陛

帞

央

十一 東 源 十一 港 郵 十一 馬士基

十一 華

來

豐

日福

SAN LUIS

解 放 者 SL.LIBERATOR

曼度莎 MENDOZA

寶利雅士 BONITA ACE 來 TAMARA

約翰遜總統PRES, JOHNSON

温**资隆總統PRES.VANBUREN**

阿利達馬士基ARILD MAERSK

鋒 GALLANT PIONEER

ZIM KEELUNG

太平洋货柜PACIFIC CONTAINER 加州

JAMAICA MARU

SL.INNOVATOR

YOHKOH MARU

SL.ENDURANCE

BRAVE PIONEER

VERBENA

多路士 ARISTAGELOS

茱蘭迪亞 JUTLANDIA

透立圖 BENATTOW

利邦力加 NIPPONICA

普羅高夫 KHUD PROROKOV

YANGLIN

EVER LIGHT

GUANG SHUI

BUNGA ANGSANA

羅拉馬士基LAURA MAERSK

海星翡翠 NEPTUNE JADE

東方大使 ORT.AMBASSDOR

瑪莉碧琪 MARIE BAKKE

新坎培拉 ZIM CANBERRA

利來自由城NL.FREETOWN

太平口 TAI PING KOU

新依力 ZIM ELIAT

甲斐丸

阿俄卑斯力ALPS MARU

華賓納 VERBENA!

阿爾泰丸 ALTAI MARU

馬髙雅士 MACOL ACE

愛露馬士基ELEO MAERSK

数台達 UNION HODEIDAH

BERDIKARI

提 BELA KOSMO

SUCCESS

華納迦利 AND.WANAKARYA

VENUS

JUPITER

興 FOO HSING

星 ROYAL STAR

· 星 MOON STAR

香港恰美利THOMASEVERETT

茂利恰美利MURRAYEVERETT

: AFRICA MARU

RIVER OSHUN

E. R. BRUGGE

陶南一號 DONAM NO.1

第一樫鳥 FIRST JAY

曼 使 莎 MENDOZA

金 威 逢 GOLD VARDA

商華香港 NL.HONG KONG

岩代丸 IWASHIRO MARU

富 MARINE CONTAINER 基隆

逐利恰美利MAKEVERETT

亞洲雅士 ASIA ACE

.金 星

布勒沿

THAI TUBTIM

海峽貨櫃 STRAIT CONTAINER

SUN PHENIX

康來利馬士基CORNELIA MAERSK雅加達泗水

亞寶士貨櫃ABOITIZCONCARRIER 7 馬尼拉

KEUMGANG GLORY

麥迪遜總統PRES.MADISON

加拉加斯丸CARACAS MARU

KAI MARU

ANNOULA

KAPTAMICHALIS

東方通商 ORT.EXPORTER

裕 EVER HANDSOME

若 松 丸 WAKAMATSU MARU仰光科倫坡

BANGLAR UPOHAR吉大港加爾

利 SEAWOOD ADVENTURER山打根 于一 東

、雅打馬士基ARTHUR MAERSK 新加坡曼谷印尼十三 馬士基

EASTERN MERCURY 1 新加坡

GRODEKOVO

OCEAN GLORY

環球 矯TRANSWORLD BRIDGE歐洲

安琪努力ANANGEL ENDEAVOUR歐洲

比奥斯醫士CHEVALIER DE BLIOS地中海

高麗元勳KOREAN WONIS SEVEN加州紐約

EVER SPRING

美國貿與 AM.MARKETER

飛航雅士 CLIPPER ACE

喜力 嘉 HRVATSKA

華 資 納

哥迪髙夫

華爾馬禮士VELMA LYKES

森巴華 SUMBAWA

渣華拿素 NL.NASSAU

超仙治 LOSINJ

HARBOUR BRIDGE

ASIA ACE 美國西岸 NEPTUNE DIAMOND 美國西岸

名)

EVER HANDSOME

EASTERN MERCURY 新加坡

STRAIT CONTAINER 基隆

RIVER OSHUN

ROYAL STAR

BRAVE PIONEER

FOO HSING

GRODEKOVO

VERBENA

增 鳳 凰 DIAMOND PHOENIX

ASIA ACE

SKY HOVER

KING HWA

SINGWIND

約翰遜總統PRES、JOHNSON

熱帶女神 TROPICAL VENUS

ANNOULA

FIRBANK

KAI MARU

ORT CHIEF

香港恰美利THOMASEVERETT

茂利恰美利MURRAYEVERETT

台 達 UNION HODEIDAH

楓 SUN GRACE

RIO COLORADO

WORLD TIGER

PRAVADE SEA

NGVIKAPOL

BONITA ACE

GABRIEL EKOGEL

NANSING 1

UHENBELS

SUMBAWA

HAI XING

JUTLANIDA

BENATTOW

太平洋貨櫃PACIFIC CONTAINER 美國

TWIN EMERALD

BLACK WHALE

富 MARINE CONTAINER基础

瑙魯、菲律賓、泰國、緬甸、新加坡、斯里蘭卡、印

刁拜、埃及、叙利亞、依案匹亞、卡塔爾、約旦

英國及北愛、以色列、丹麥、西德、芬蘭、葡萄牙、

西班牙、挪威、瑞典、爱爾蘭共和國、奧地利、意大

利、利比亞、瑞士、利比利亞、希臘、邁浦路斯、肯

雅、南非、莫三鼻給、扎伊爾、北非、加拿利華島、

印度、巴基斯坦、巴林、黎巴嫩、沙地阿拉伯、科威

特、荷蘭、比利時、法國、加納、尼日利亞、桑比亞

美國、韓國、夏威夷、墨西哥、日本、巴拿馬共和國

肯雅、烏干達、塞舌爾、坦桑尼亞、馬達加斯卡、依

索匹亞、法國、西班牙、意大利、扎伊爾

、澳洲、斐濟蒙島、紐西蘭、西澳洲、美國(紐約市)下午五時

大 概 岛 LANTAO ISLAND

WILLINE TARO

雅打馬士基ARTHUR MAERSK

温實隆總統PRES.VANBUREN

東海六號 TUNG HAI6

苍華食素 NL.NASSAU

森 巴 華

羅仙治

雙類惡

鰕

馬來亞、台灣

尼、沙勝越

・ 琉球 草島

馬高雅士 MACOL ACE

TAI LAI.

快富 輪FRANKFURT EXPRESS台灣

维 GALLANT PIONEER 南美

IWASHIRO MARU

現剤碧琪 MARIE BAKKE

郵留馬禮士VELMA LYKES

非岛恰美利JOHNEVERETT

邊 雅 文 BENARMIN

THAI TUBTIM

HARBOUR BRIDGE

BANGLAR UPOHAR

KEUMGANG GLORY

HUANGHAI CAREER

多路士 ARISTAGELOS

阿爾泰丸 ALTAI MARU

曼度莎 MENDOZA

MOON STAR

GOLD VARDA

AND. PERMATA

比奥斯騎十CHEVALIER DE BLIOS基逢

SL. LIBERATOR

KWANG TA

NEPTUNE DIAMOND

THALASSINI KYRA

DACEBANK

愛露馬士基ELEO MAERSK

寶 榮 丸

百瑚澄

泰國紅寶

美加美

(西

秘魯 十一 美國加拿大 十二 西南太平洋 十二 加州西北太平洋十二

加州紐約

西北太平洋

美國西岸

地中海

塞得港亞歷

中東綫

吉大港加爾各各十一

新加坡巴生

新加坡巴生

高雄釜山

日本签山

Rarotonga,, Noumea. Vila.

Santo & Tarawa.

中南美

)(日期)(公司

十四十四

范 大新捷

中

大

華.

籫

选

華

海

天 辩

十七 馬士基

十七 招商局

十七 怕 和

寶

新

新

總

利

Ħ.

港

麥蓬初

十四 安 興

+=

十三

十三

十三

十二

十三福

十三 脳

十四

十二

十三

K

十二 麥蓬初

十七利

十一 太

十七 太

二十一新

十五 香十六 川

十九

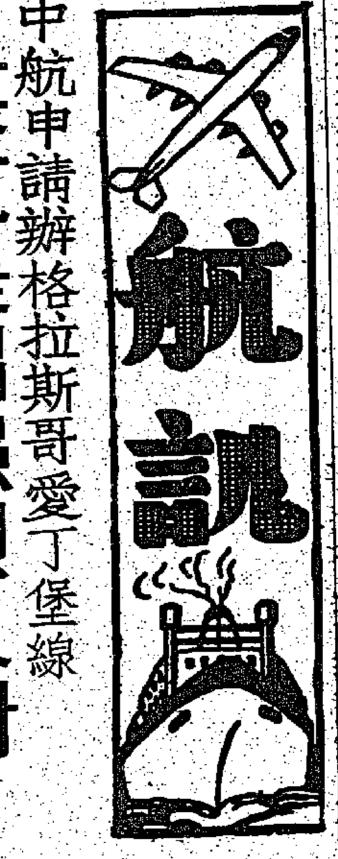
+=

十七

一過港即囘美加

日返釜山

河



地步。至於中航估計交通會繁忙起來,旅客也不會有長久的利益,此外,中航

減千七百船止八其會 少二九八務的〇實計 了百年十獲九年際年1

域千三的萬合月月業日

過爲百元利干利,十間的个

不幅七萬盈五純一至時期

,國國理 在 協 協 維 等,的要在先之綫特普。例實商現生卅的丹利如實業行日四版、公

D 日由 PI C 签 TER C 、ラララの貨糧香

,停二輪 R有 酸型泊ン,KA 往日在由將 A公

阿直翌碇星橄仙港大

卡赶自泊期輪沿少阪

Hong Kong Islands Line 九龍尖沙咀海運大厦式樓 電話:3-7215265 貨櫃部:葵涌貨櫃碼頭道 鍾意中心大厦六樓 電話:0-245324

直航:長堤、羅省、屋崙、三藩市、利泵滿 內陸轉運至聖地牙哥,史托頓,東岸及墨西哥灣各場 8-14/8 ★太平洋貨櫃輪 PACIFIC CONTAINER 20-26/8 27/8 ★海洋貨櫃輪 OCEAN CONTAINER 3-9/9 10/9 SUNSHINE ISLAND

收货站:葵蒲國際4號碼頭 直航:雪梨,墨爾砵,比利士彬(兼收愛德雷特貨廠 收貨期 蒲台島輪 21-27/8 28/8 POTOI ISLAND **29/8-5/9 6/9** YUEN CHAU 電話:0 246121

「刁拜、巴選、達文」 收货期 ******* 9/8-16/8 PING CHAU 25-31/8 SHARP ISLAND 二號閘)電話:⑧688729 飨收貨箱貨 直航:遮打、蘇丹港。 <u>收货期</u>

7-14/8 LANTAO ISLAND 1-7/9 NGOMEI CHAU 收貨站:九龍倉海運橋(二號閘) 電話:⑧688729 26/8

島 輪 19/8

司

東方輪船有限公

航綫 定期 M. S. KARA CAREER

1. S. KARA CAREER 工 美 輪 九月廿四日落貨 九月廿六日開行 直航: HAMBURG ANTWERP, ROTTERDAM, AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON, Also Accepting Cargo: — Bergen, Trondheim, Kristiansand, Liverpool, London

Alesund, Vincente, Turku, Drammen, Norrkoping. Kotka, Karlsamn, with transhipment at Hamburg. Dublin, Reykjavík, Dundee, Bibao, with franshipment at Rotterdam. Malmo, Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo Lisbon, 。安徽次は見相晦明 多血徳記新倉(黄埔倉)Tel:3—642100 SLeixoes Via Hamburg, Le Havre Via Antwerp.

九月十四日開行 直航

者期有响系的於油過在針主下定數業經,力德的以較所一上受輪了油一要降,年務營它參豐 重來大及向升到的石輪向是幅其的。保並與船 不分年計個度結 上之度算月實用指 是四相, 原期出

五月。而位面過可位多响支大光,輕當。月元息度的盈出用 起 加的,來觀,數。單,以港負務因底,支內主利,,

多故的負大,經刀您 有可增担大船過已豐 ,築於上任 較信加仍提除不經船展估業械升航會 可以當百高的斷進務望計保器之運船 可以當百高的斷進務望計保器之運船 可以當百高的斷進務望計保器之運船

期上比

M.S. "BONITA ACE (VOY.18)

M.S."HONG KONG ACE VOY

M.S. "CLIPPER ACE (VOY.17

M.S. "ASIA ACE (VOY.24

M.S. "DYNAMIC ACE (VOY.86)

★爺收刁拜散裝貨**戲**

收 貨 站:葵涌現代貨籍碼頭。

成功輸 "SUCCESS (VOY.10)

皇后大道中陸佑行六樓

微貨日期:收貨船到前式天下午五時

非律實綫

莉莎星 "ELYSIAN STAR"(VOY.11)

直航:小呂宋

★直航:小呂宋

亞拉伯灣全貨框快速航綫

VOY.15/153九月十日抵港

SANKYO LINE

十四日最早十六日早上

電話:5-257091-7

直航:半刁拜(十天抵達)、達文、科威特

貨箱船到前一天下午五時

話:0-268289,0-226211.(內綫329)

三協海運株式會社

門代理:遠東洋行

澳門荷蘭園正街30號 電話:75381, 88261

★香港雅士輪

★有利雅士輪

M.S. "ELECTRO ACE"

USTRALIA MARU

從櫃頭輪

Y; (0) 1/2 0 1 1/3

昭和海運株式會社

全貨櫃航綫(兼收冷藏貨

往美國西岸及加拿大等埠

金旅作日本、台灣及小呂宋貨機

達、駛翌任

好船美利曹上六貨入

S/X MAWLAMYAING 五四 日日

開到

行港

香园日 協成汽船株式會社 加·罗輝 "LUCULENT" 四三日日

松全公正

:現代貨箱碼頭及彩虹德記 亞澳快航有限公司 :現代貨箱碼頭葵涌 全貨櫃服務 集運載貨 普運載貨 雪梨、墨爾砵、比利斯本(愛徳雷特經墨爾砵) 23/8 22/8 25/8 3/9 ASIAN PEARL ORIENTAL EXPERT 26/8 4/9 ASIAN JADE 13/9 AUSTRALIAN EXPLORER 太古,大阪,三井,渣華聯合航楼 遺航: 非濟羅島、湿克蘭、 或靈頓、列提頓。 彩 後 報 貨 到 港 收貨站:海運牆及彩缸德記新倉(黃埔倉) 開始 13/8 14/8 利來自由城 NEDLLOYD FREETOWN Auckland & Wellington 世 州 KWEICHOW Lautoka, Suva, Auckland, & Lytteiton 開始_25/8 26/8 新畿內亞及南太平洋航機 收貨站: 麥涌現代貨箱碼頭 ·Tel: 0 247421 開由 往日 形虹德記新倉,收貨 22/8 一 報倉與觀船邊 現代貨箱碼頭 收貨 26/8 報倉(祇收全箱) (毎月定期全貨箱服務) 星洲港 Wewak Madang Lae, Rabaul, Honiara & Port Moresby CHENGTU 成都

KOREAN WONIS SEVEN V.3E 概念 15/8 Apia Pago Pago, Papeete.

南太平洋(神戸轉口)收貨站:彩虹德記新倉(黄埔倉)- `

到 港 22 26/8 28 31/8 **- 6 7/9** 15 16/9

> TRANS OCEAN SHIPPING LTD **| 德輔道中71號聯邦大厦706室** 電話H-238091/8(8 Line) 澳門代理星華船務公司 電話:2797 地址巴索打爾古街95號

KARA CAREER

中大課外

進修

秋季

課程二

百餘項

始報名簡章備索

官立中英文中學

招男女預科新

餌

聖約瑟書院

校址:香港堅尼地道七號。

築與庭園設計,中國民 古代工藝美術,中國建 的使用,彩墨亞,中國建 藝術類 包括國班 中國

(四)每條都標注普通話讀音

〇三二七

日一十月八年一八九一曆公年十七國民華中

引導兒童閱讀良好讀物習慣 出版優良兒童讀物 省局針對青少年問題工作計劃進度緩慢本港十四歲以下兒童近量近百四萬 府應力鼓 勵資助

(八)鐵請港府成立大衆傳媒的消費者委員 會之類的組織,確保本港傳播事業的消費者,能夠發揮督導管制的力量, 證事業的消費者,能夠發揮督導管制的力量, 發地反映民意,同時,建議這個大衆傳媒消費者 發地反映民意,同時,建議這個大衆傳媒消費者 發地反映民意,同時,建議這個大衆傳媒消費者 發地反映民意,同時,建議這個大衆傳媒消費者 發地反映民意,同時,建議這個大衆傳媒的消費者委員 如此反映民意,同時,建議這個大衆傳媒的消費者委員 發地反映民意,同時,建議這個大衆傳媒的消費者委員

香港中国語文学會

現代漢語

國语文信

日期:一九八一年八月十二、十三及十四日。

言

專

業

學

校

制日夜校課程招生通告

手續:請携同成績表副本親赴本校辦事處報名。

班級:中六(LOWER 6)文科班及理科班。

上證班育度科L班政書 九書个文會課C⑦秘課 時班備憑考程C面資程

徑一四德十 个九八圍八 Ī. 1 1 1 1 四七七四九 三---=四

二四二八八

脳程程はへへの商へ一系へ

連三天

尖沙咀 (正校

統

到

威 熙 各預

放榜日,憑准考証到上述校址,領取會考成績單。處已遷往九龍尖沙咀金巴利道諾士佛台辦公。正分校應屆英中

屯頁 ---

校址:九龍彌敦道498-500號一至六樓(泰盛商業大厦) 校務度:七楼(7字) 3-853568, 3-858577 九龍鍋教道570-572號一至六樓(基利商業大厦) 校務處:二樣(2字) 3-306173

Cosmopolitan College

B. 歡迎香港及澳門F3-F6學生申請報名·協助辦理簽証

註港辦處地址:尖沙咀漆咸道33-35號友聯大厦7G室

畢業生可直接升入加拿大著名大學數十間

E.諮詢電話:3-669468 3-676769

香港銅銀灣軒尼詩道458-468號四模(-3字) 金聯商業大厦(ध魚恤樓上) 5-776799 (1) London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & I.) 倫敦商會 (2) Pitman Examinations Institute 公文考以学院 本投設備:教具及全科課程等均與英國商科及秘書專業學院相同。

New classes commence in September 1981 (九月份新班通告) FULL TIME COURSES 日校全科班(只收女生 Secretarial Studies Course 秘書班 (A.M. & P.M.) 學制:本私書班以八個月期間完成等於其他學校秘書班一年之課程、修業期滿者, 可勝任商行私書及速記文員等職位。

科目、公文達記、私書實務、簿記會計、商業書信、進出口實務、轉公室實務、

電訊理論及實習、打字、錄音視號打字、社交優惠。 辅導科目:香港稅法、合約法、商科教育電影及幻影片示範及詳解 Commercial Studies Course 商科班 (A.M. & P.M.) 學制:本商科班以八個月期間完成相等於其他學校商科班一年之課程,修業期滿 者,可以任各大商行私書、會計及文員等職位。 科目:初中高级英文簿记、公文选记、商素書信、進出口實格、解公室實務、私 古實務·打字及錄音視鏡打字、電訊理論及實習·社交儀態 辅导科目:香港税法、合约法、商科教育電影及幻影片示範及詳解。

Teaching Aids 設備及教具 ... (1) Office Equipment Practice Rooms 学生文很實質室 (2) Micro-computers Rooms 微型電腦室 (3) Telex Rooms 電訊實習室

(4) Audio Typewriting Pools 舞音視號打字室 (5) Commercial Education Studio 商科教育電影室 (6) Office Equipment & Machines 鲜公室文值投稿。 日校证册手續:申請者須親自拘同身份証·成績表及有關證件·達同該等證件影印 副本一份,二对相片面限,到本校填寫申請表格。

聖德肋撒書院

請放榜日起

申請

會考重讀生及中大預科班公告

一)美宇正校招收F.6(中大預科文、理組)及F.5重讀生。

二)馬頭圍分校招收F.5重額生 (三) 凡會考放榜日起三天內携證件到校面試,額滿即止。

校址:美孚新邨百老匯街23A-L地下 K---7415494

ST. JOHN'S CO-EDUCATIONAL COLLEGE

翰男女英云書院 香港鰂魚涌太古城

招收中六文理科新生

A. 香港大學預科班(即高級程度考試)文、理科-B. 中文大學預科班(即高等程度考試)文、理科。

日期:八月十二日十時起 地點:鰂魚涌太古城中學部報名處。 • ①本校今年因中四擴班,以致中六學位減少,供不應求,故以 先到先註册爲原則,因請帶備第一期學費(全年共分九期) 以免空勞往返,各級學費如下:

中六文科 \$ 241 中六理科 \$ 261 中七文科 \$ 261 中七理科 \$ 279 ③中五重讀生亦同時接受申請

二期星

: 帶備相片兩張, 會考成績及九月份學豐。 電話:3-616809, 3-611819 校:深水埗長沙灣脅山道 339-345 號恒生銀行大厦(近元洲邨)全校冷暖氣設備 電話:3---866771,3---861365 F.7 文、理、商各班新生請携成續到校辦理報名手續 >

		5
G.C.E. ONE YEAR		班第
A.M. CLASSES	Commercial Class	_
Engineering Class	Economics 'A	I P
Engineering Science Pure Mathematics Applied Mathematics Engineering Drawing English Language	Statistics Conglish Language Conglish Language	C B P E
Art & Crafts (Option 06 for Paper I & Option 24 Pictorial Composition	Engineering Science 'A Applied Mathematics 'A Electronics 'A Pure Mathematics 'A Engineering Drawing 'O English Language 'O	J E S
for Paper 2) Art—Painting 603 Paper 1 & 2 Photography 634	Business Class(上午班只收女生 下午班收男女生	 Bui

Economics

Statistics

Accounting:

Business Studies 'A'

English Language 'O'

Administration Class

Public & Social Adm.

校長 FR. SALVADOR LUIS,

至2.1.映

五——四七四八十六、五——四香港西環石塘咀山道38號全座。

四七五三〇五

Business Studies

Statistics

Economics

Chemistry Pure Mathematics **Applied Mathematics** Biology. SCIENCE CLASS B (F.6 A.M. ure Math English Language (O Use of English. Social Science Class Physics Chemistry lapanese Biology **Economics** Pure Mathematics Sociology ARTS CLASS (F.6, F.7-A M.) Accounting Use of English English Language Chinese Language Chinese History History Geography ilding Class **Psychology Building Construction 'O** COMMERCIAL CLASS (F.6.F.7 Surveying Use of English **Pure Mathematics** Economics Physics. Principles of Accounts.

玫瑰闹脚校工商管理题系招生

Physics |

Chemistry

WAH KIU YAT PO

.M. CLASSES

hysics

Building Drawing

English Language

Pure Science Class.

港大預科班(日校) SCIENCE CLASS A Use of English (F.7 P.M.) Chinese Mathematics Economics: Principles of Accou Business Studies Business Studies O Pure Mathematics

中大預科班(日夜校) SCIENCE CLASS A ARTS CLASS English Chinese English Mathematics Chinese Physics Chinese History Chemistry Mathematics History Higher Maths Economics SCIENCE CLASS B Geography English Chinese 港大預科班 F.7 Mathematics Physics 夜校選科制 Chemistry USE OF ENGLISH Biology PRINCIPLES OF ACCOUNTS Economics **ECONOMICS** COMMERCIAL CLASS BUSINESS STUDIES English PSYCHOLOGY

PHYSICS

BIOLOGY

CHEMISTRY

PURE MATHEMATICS

APPLIED MATHEMATICS

夜校選科制 Subjects for both 'A' & 'O' Levels ENGLISH LANGUAGE General Principles of law CONSTITUTIONAL LAW GOVERN'T & POLITICS **ECONOMICS** ACCOUNTING BUSINESS STUDIES SURVEYING BUILDING CONSTRUCTION ART & CRAFTS SOCIOLOGY Engineering Science JAPANESE ART (PAINTING) DESIGN PHOTOGRAPHY Building Drawing ELECTRONICS PHYSICS CHEMISTRY BIOLOGY Engineering Drawing STATISTICS PURE MATHS APPLIED MATHS FURTHER MATHS 392 Public and Social Administration MATHS 391 Logic Law 625

一)本校預科學生參加高級程 度,高等程度,倫大及聯 大(G.C.E.)考試,歷屆 均獲優異成績,今屆成績 特別輝煌,故今年渡充班 級,特別招收港大 F.6,F.7文理商科學生, 並增設多項G.C.E. 實用 科目。 二)正校招收小量中五重讀生 (文、理、工、商)。 本校預科實驗室, **機器新型設備完善。** (三) 蘇程電索即寄。

五一七二〇二二八(內後三十八)MB STUDIES SECTION)香港司徒拔道四年一號B (工商管理學系BUSINESS STUDIES SECTION)香港司徒拔道四由放榜即日起至八月二十日止,携同證件及照片一張親臨本校報名。

投考資格 報名手續 讀者,可獲優先考慮。 科確定可任政府各部門相當職位與薪級。大學預科生品學兼優而有志升※本校大專為港府承認之唯一四年制專上學院,所頒文憑亦經轉致司銓敘 學日期 請,成績良好者,可獲優先考慮。 E級或以上,其中最少有一科C級或以上者,可親來本校申必須在香港中學會考同一考試中考獲六科(包括中、英文) 八月十二、十四、十五三日個別指導選科、八月廿寸正面半身照片兩張及身份証,接受面試。出示原校中四、中五成續單及會考成續原本與副本出示原校中四、中五成續單及會考成續原本與副本 同等程度會考班 胡鴻烈博士 校長 鍾期榮博士

校监· 釋洗塵, 身份證,出世紙及報名費三元到本校報名。 身份證,出世紙及報名費三元到本校報名。 學學金財學金每年共一千四百元。 校學金助學金每年共一千四百元。 校學金財學金每年共一千四百元。 於學金財學金每年共一千四百元。 於學金財學金每年共一千四百元。 於學金財學金每年共一千四百元。 於學金財學金每年共一千四百元。 於學金財學金每年共一千四百元。 班級:

校監兼校長・夏家豪 報名手續

理組女生各

OBERLIN COLLEGE

上午九時至下午五時(星期六至下午中一至中五(F1至F5會考班)中一至中五(F1至F5會考班)上辦理轉校手續 北帝街141至143號 塘尾道197至199號

二)F.6港大及中大文、理

理

港中學會考成續單及相片兩張到本校登記即日開始,申請人須携同原校成績表,香

則應携備會考成績單親到油蔴地校門機備會考成績單親到各分校申請予認年度擴設深水埔校於塘尾道一次銀年度擴設深水埔校於塘尾道一次一號在及各級插班生温告 英文書院 PA

PITMAN)英國倫大部

電話·370137 五號 內撓偏原校成績表,

(三)官塔秀茂坪曉光街42—(二)慈雲山蒲崗村道145—1(一)九龍塘界限街168號

村道145—151號

二時,下午二時至四時香港中學會考放榜後之三日內由上午九時至十港大預科班里組招好新生

聖言中學招生

政府 **八光 建** 院

(四)F.6分文、理預科班參加中大及倫大(G.C.E) F.5分文、理班,重讓生優先考慮。

申請入學(商科班多加一九八三年會考)7.4分設文、理、商科班,請帶同評核試4

電話:K八六一三六五,K八六六七七一號へ金壓酒樓對面) 址:九龍,深水埗,元州街。二三一至二三七

大国 **河北 班沿** 上 其餘各級續招揷班生中 (二) 下、4分设文・11 3派位生欲轉來本校就讀,論帶同館 11 3派位生欲轉來本校就讀,論帶同館 崇理英文中學通告 校監兼校長・顧鴻勳修士

電話:3-857812 文公正的地址:油蔴地石壁道二號新民書院和北上油菜地石壁道二號新民書院報名日期:八月十一日至十五日 不牟利天主教夜中學

每日上午九時至一時,下

校監:張子江 校長:周何攀珍

成績正副本,②中學會考成績單正副本。教名手續:申請人親持下列證件至才本,教名手續:申請人親持下列證件至才本,

崇真文型語院

新民夜中學及夜英專招男女生

校長:王澤沾

及下戶旗

河利 亞 女 書院

中學招生

消飲或會費等各種仔軒尼號詩道十五號九〇二室或轉本報則不勝感謝矣。呼顧,廣爲協助,或參加爲會員樂助年費二十元,永遠會員二百元,精將 格於養財有限,工作時受阻碍本會主事人之計劃與希望,故此向各界, 香港 各界呼籲此種困乏情况不常見於繁盛市區之內,援助貴苦,但在了当門 57 19 66 木良,特代摄此等無能爲力之見女及 保護兒童會

廖寶珊紀念書院 生通

五——七〇六六六五 小來校報名。 「學生,可申請借用衛理信基金會捐入來校報名。 「學生,可申請借用衛理信基金會捐入

你理信基金會申請每年不超過七千圓之免預科班畢業生已獲准進入香港大學就讀者

於每日上午九時至十二時,下午二時人學者須在中學會考放榜後三日內,

、百九十團,家境淸貧而成績優異者 (學會考〈英文〉畢業而成績優良者 (

投租收费港大學預科F.G SCIENCE及AI

大專部定八月十六日上午九時,預科憑中學會考成橫單取錄即日起每日上午十時至晚間八時在本校報名。 网科C級或以上者。 不一中大班:中學會考六科以上及格(包括中、英文預、科——中大班:中學會考六科以上及格(包括中、英文

六科以上及格(包括中·英文)並有

報名費三

南考放榜日起兩日內到本校校務處案取表格,報名費 文科:紙限女生 理科:男女生 **括助女性院** 化石模科:男女生

校監兼校長:甘百徳神父

九龍宮塘藍田安田街田中五成街表

能仁書院類招生

學生報名

午班上課由卽日起接受現已

考班新生蟹重讀生

Ġ

.6分文理酷科組

八六三年

自置校舎冷氣調節

招

日考班 期試級

②元朗黎壤村新路安基大厦①葵庸石蔭路廿一號

校監無校長·

·趙光國

夜中學招F·5文理科〈重讀生優先取錄

校長

金國柱

-307082

-305545

、一般日本を

校址:油蕨地南京街八至二十號 電話:3-岑試:八月十五日(星期六)上午九時半班級:T.1 至 F.5 各級文理科男女生 〈爾

忽許核試或原校成績單取錄 **獨班收中四中五生**

設獎助學金金

璐 F.1至F.6(中 |

至中

COGNITIO MATRICULATION EVENING INSTITUTE

子育 升 变 里

辦公時間; 是期一至五: 2.30—4.30 · P.M. 7.00-8.30 P.M.

7.00-8.30 P.M.

(二)香港高等程度含考(中大人學試)文理各科 (三)倫大普通教育文型試高級程度及普通程度

(包括英,數)及格。 文秘睿專修科及銀行專修科須有英文中學

・七〇二二六一

之成續證件,二吋半身照片兩張,至十二時;下午二時至四時,携帶

等程度會考班者依照香港考試局公佈

文)及格·並至少有三門文科或理科級程度會考者須有英文中學會考六門

九龍新蒲崗景福街96號 電話:③231743

六七五八四一、六六七八三一、七二一三九六二 尖沙咀赫德道八

上午九時

日起接受申請 一年八月廿一日(星期五

⑥本校本年度增設數 任何一科或全科該班亦將於會考放榜之以極爲珍貴之科學電影教材學生可隨意

會考放榜之日起接受申請 6港 特班及F. .6中大文理科班

及原校升級證明者均可発試申請入學入學手續F.2 及 F.3 兩級學生持有政府 3 兩級學生持有政府派位證 昭之F.1學生可憑派位證辦理

.1級轉校生F.2至F.4 各級挿班生由即日起接

橙F.2及F.3兩組政府派位證之F.

南,舉辦留加講座外,更加添人手作較深

香港大學預科初級班(理科 四十七三號 石表及繳交半身二吋相片一張 区域續表及英中會考成績證明督 下午二時至四時 下午二時至四時

招收大學預科生

) 1.6倫大預科生(立

補助中學 生通错

國會

招生班級:中文学政府派位生辦理 本校向爲教育署 監督

及報名表格備索。另逢、四、

九龍尖沙咀星光行1525室

並設有敎科書展覽。

歡迎查詢

三時在放映室介紹本校校園及學生上課生

活電影∘

7 的新见童世界幼兔圈

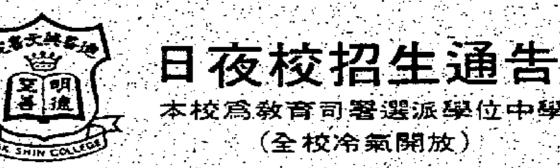
師資優良,環境優美

園址:九龍尖沙咀

梳士巴利道24號 新世界住宅大厦四樓 新世界酒店噴水池側內進

學

善 玄 書 渡 美



而欲轉讀本校者·本校可代申請·

紅寶石酒樓側 2 E · 10 · 13 D · 16 · 18 · 37 · 44 A 51,72,87號巴士總站,交通方便

3-964519

文學文書院

F.5 置讚生憑會考成績申請 F.4生憑F.3評核試成績申請

政府派位初中三年免費 別校轉學生轉報可獲准 校址:北角七姊妹道281號

由英星道886號側卷入 電話:5-613351

如加,英,美等地的入學許可証

五) 為抵達如美加等地的同學們安排接機 ,膳宿及介紹朋友

接受面試

:校將與大規模之社會工作機構合作 **將學生及其家庭解決各種問題。引導對** 少年學生走上正途。 由八月初開始,新生與舊生均可自由參

加克收費用之假期補智班。

校監策校長

酒 ○79 生斑 招

Holy Trinity College 上智英文書院招收

港大預科文·理組女生

级名日期:會考放榜日起額滿即止 在中六所選讀三科之總分不得少過十一分

A=5; B=4; C=3; D=2; E=1) 名手續: 携備一、香港中學會考成績表正副本

二、最近照片兩張 、中四、五成績表

命

速記、打字、轉記、及會計、商 樂英文、商業信扎、商用算術、 秘書及辦公室實務、出入口貿易 、CIF、TELEX、工商及人事管

學期考試及格可獲文憑,並保證 参加PITMAN及L.C.C. 各科考

金指數1423.31跌25.95銀指數1938.51跌35.11金銀指數1510.41跌27.48

四會成交總額:393,860,000

九龍會成交:

139.00 140.00 138.00 138.00 138.00 139.00

7.20 7.20 7.20

16.60 17.40 17.20

76.00 76.00

4.425 4.40

6.10 6.10 6.10 6.10

4.375

16.60

27.50

13.40 13.50 13.10 13.10 13.10 13.20

36.50 36.50 33.00 35.00 35.00 33.50

4.825 4.675

電話公司除各項)22.80 23.00 22.50 22.80 22.50 22.60

6.25

股市成交價目表

金銀會成交:142,440,000元

(一)銀行及債券類

7.50 7.50

16.80 17.60

76.50 76.50 76.00

5.70

饭生銀行

觝豐銀行

海外信託

友聯銀行

東亞銀行

永隆銀行

·荔華銀行

工商銀行

地下鐵路債券

九倉债券7.75%

置地認股權80

中華煤氣。

隧道公司 肯洲英妮

恰和認股權證92. 4.80

(二)公用類

7.10 7.15 7.15

9.00

1.25

11.10

2.75 , 2.80

19.00 19.00 18.70 19.00 18.70 19.00

3.35 3.40 3.325 3.35 3.325 3.325

30,50 30.75

11.10 11.00

恆生工業

信和置業

遠東發展

統一機構

金山地産

水泰發展

華信地產

徳荣建築

(五)倉塢類

新城市地產

1.64

1.85

10.70 11.00 10.20

6.05

81.00 81.00 80.00

7.70

3.45

2.35

16.90

13.50

10.50

3,50

22.70

6.00

16.80

(四)地產建築類

22.10 22.30

10.00 11.50

4.20 4.80

8.10 8.15

8.60 8.60

3,25 3,30

2.70 - 2.725

21.40 22.00

22.80 22.40

7.10

11.00

永安公司

和記黃埔

生力啤酒

瑞興公司

先施公司

资光實業

屈臣氏

會德豐 A

仁学企業

亞洲保險

淘化大同

莊士集團

迎卡佛A

長江贺業

啓徳置業

利興發展

新昌地產

荔年地產

置地公司

合和實業

新昌集團

信託公司A

太古洋行A

恰和

400,000元

(十)其他

6.90

菲立斯爾

紅寶石

港機工程

新鴻基財務

8.45

3.20

٠.		4.2.113 D.	1200	70.010	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *						****			: '			A. A.	0.075
	10.20	10.40	10.70	10.20	隆君	3.40	3.45	3.35	3.40	3.375	3.375	造東酒店	2.40	2.425	2.35	2.375	2.375	2.375
	22.40	22.40	22.40	22.40	大昌地產	6.15	6.20	.00 .a.	6.00	6.00	6.05	富豪酒店	1.68	1.70	1.65	1.67	1.68	1.66
	21.60	21.70	21.60	21.70	大新公和	7.75	8.30	7.75	8.30	8.20	8.20		. A. L. 22E Mill	8_ 1 1_				
	5.85	5.85	6.00	6.00	亞細安	0.29	0.29	· 0.27	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	0.27	0.27	(七)紡織製	交 類				-
				10.90	建煌新記	1.66	1.67	1.62	1.62	1.63	1.64	≓≕ Best &A risk	38.00	40.00	38.00	38.00	39.00	
	9.00		10.90	_	國際城市	1.67	1.67	1.62	1.66	1.64	1.63	南鹽紗廠	30.0		. <u> </u>			
	4.20	4.60		4.60	大生地產	5.80	5.85	5.60	5,80	5.70	5.70	南海紗廠					- -	
	. 80.00		80.50	80.00	明輝發展	. <u>1-11-1</u>			· · ·			依時製衣	<u> </u>					-
	7.90	8.00	8.00	8.00	佳寧	9.30	9.30	9.00	9.05	9.05	9.00	裕泰製衣	9.10	9.10	9.10	9.10		
	21.40	21.60	21.70	22.00	益大	7.20	7.40	7.05	7.20	7.10	7.05	南聯實業	4.40	4.50	4.30	4.40	4.45	4.35
:	7.50	7.50	7.50	7.55	華光地產	3.475	3.50	3.425	3.45	3.50	3.425	長江製衣	13.00	13.00	13.00	·	13.00	
۰. ۱	3.30	3.40	3.40	3.45	海港工程	1.07	1.07	1.05	100 <u>100 10</u> 10	1.05	<u></u> -		→ 4+ 35 ※ 足			-		
7	2.25	2.25	2.25	2.30	志正國際	2.475	2.475	2.40		2.45	2.40	(/				6 May 1	- 10	= in l
			16.60	16.70	僑聯地產	3.55	3.55	3.45	3.45	3.475	3.45	台德盟船A	5.40	5.40		5.40	5.40	5.40√ 6.00
	16.60	16.90	10.00		利安	2,925	2.30	2.90	- 	2.95	3.00	萬邦航業	5.90	6.00	5.90		9.07	3.075
	8.60	 -		8.60	太古地產	13.20	13.30	12.70	12.80	12.80	12.80	維達航業	3.10	3.10	3.05	3.10	3.05	
) :	3.10	·	3,25	3.30	光安	5.90		5.90	`. ∴	6.00	5.95	東方貨櫃	3.05	3_075	3.025	3.05	3.075	3.05
٠,	12.60	13.20	13.30		周生生	4.80	4.80	4.65		4.70	4.75	華光航業	3.50	3 .6 25	3.50		3.525	3.525
5	2.60	2.65	2.70	2,60	好世界投資	3.50	3.50	3.425	3.45	3.475	3.425	建豐國際	4.55	4:55	4.45	4.50	4.50	4.45
i.	• 9.65	10.10	10.00	10.20	富輝			10 110 1					↑ +ル=を火方					
)	5.30		5.40	5.30	協成行	3.80	4.00	3.80		4.00	4.00	し、人九)投資類					
): -	3.50		3.50		萬邦投資	22.20	22.20	250		21.50	22.00	聯合企業	9.20	9,20	9.10	9.20		9.10°
. '					字隆	5.00	5.00	4.70	5.00	4.70	4070	恰和證券	16.80	16.90	16.50	16.90	16.50	16.50
٠.		1			世界發展	3.75	3.75	3.60	3.65	3.60	3.625	森那美	<u></u>					
	- 10	A 40	7 JE				/			1 00	0.05	And the state of the	E 40	5 55	5 30	5 30	5.30	5.30

1.97

2.125 2.125 2.125

1.65

6.35

7.30

10.30

2.10 2.05

1.94 \ 1.91

開市價 最高價 最低價



牽白 蔡發書

飲

(·題詞) 《·題詞》 《·題詞》 《·題詞》 何何有不

調班超萬

是煙波 海媽 其 整 整 悠 悠 晴 鶴樓黃鶴 與君離別意同 超為在 内 存 輔三秦風煙望五津 己乘黃鶴去 歧路 2 使洲人日 兒女共沾巾 是官游 涯岩比 関陽 白

郷业な

泉泉

秋

大君高喜恭新慶,乳燕依人慰老懷。 元君高喜恭新慶,乳燕依人慰老懷。 完女姻親事漸諧。春風隨客上遙階。 議禮

爽其

梦

變

電視視婚 你當老父臨妝鏡,助汝梳頭更品題。 男自加冠女及笄。明朝結髮是夫妻。

聯姻紀事詩

愧乏醇醪欻荔客,惟傾山酒洗車圈已諧鳳下訂佳辰。走馬郊原景物新

再霧

ሕ

共

泉泉

共知新宅饒佳璟,且對雲山仔細商。月路星津事正長。幾番俄禮費思量。

AD

竟名王册妃子,人閻此夕是良符。 」憑山海暫今朝。更設華筵近鹊橋。 ——是日邁遇英國王儲大婚

唑 標 續 續 禁

经数

4

쑞

新裁上服歸營季,未剪輕羅待遠洋。

察袖烟裾作盛裝。芳茸雲錦已尋常。

一內外吉服粗定、惟女與婿去

単数である

(張鋭師生書畫展・本月十七起・在香港大會堂八樓舉行。)
 (左)李巧被臨禮器碑。(右)葉飄雲臨聖教序。
 (を)李巧被臨禮器碑。(右)葉飄雲臨聖教序。
 (を)李巧被臨行。
 (を)・本のでは、
 (を

南浦風歌河處有?扶搖銀翼上雲荷。相携後侶訪名區。萬里淸遊樂唱隨。

म्

律 輟

一一七月三十夜席改美心皇宫 河房昨夜入新居。結客今宵飲玉除。

E

惟

古筆

肾

违

皇

建

产頁

育

之唯

聖

皇

ئىزىر

魯

才目

;গ্র

南

京

韓月

*5*1c

=

青

竟

本

翝

巢入

霜

分朝夕,輝展心魂領感壇。 (詩) 題劉思浩然曹畫仰高山。研求從 (詩) 題劉思浩師生書畫展

質日,八方雅士似雲來も 班攝聯合展濟才。聯得瓊花璀璨開。巨軸E 虚整雁

話在,多才多藝多堂皇。

新貌,會當今日見才雄。 胡仿石 (又) 粉藝,後浪長驅湧向前。 粉藝,後浪長驅湧向前。 被展於茲瞬十年。栽成桃李遍南天。今春初展於茲瞬十年。栽成桃李遍南天。今春

空餘黃 雲千 何樹

所附者事則改物不住果所遇者守則遇額本軍法慶大姓立克斯等的连任自然而往間外不住其大人主義

羊 成土羊面で

友 主 大 主 書 書 書 書 實際 一里 中里 大堂 為子區聖母聖衣堂, 學經神學基礎。第五和第六天(廿二、廿三日),與行聖經 與經神學基礎。第五和第六天(廿二、廿三日),與行聖經 與經濟學基礎。第五和第六天(廿二、廿三日),與行聖言禁 性動教友閱讀聖經 於聖言中。將於月中在該 於聖言中。將於月中在該 於聖言中。將於月中在該 於聖言中。將於月中在該 於聖言中。將於月中在該 於聖言中。將於月中在該 於聖言中。將於月中在該 於聖言中。將於月中在該 於聖言中。將於月中在該 於聖言中。將於月中在該

月中

灣仔聖母

兒重天世

(五九一五期)

The state of the s

松松

塡顔色

吃好嗎?(小威) 把母類和小狗填上黃色,花來填上紫色,並且畫一把母類和小狗填上黃色,花來填上紫色,並且畫一

△女黑俠裝▽

第

屆時裝設部置

合辦

歡

朋友参加



个赤牛

人 ・ は 連條 ・ 花 類紫

錢錢三

黃草防運錢風

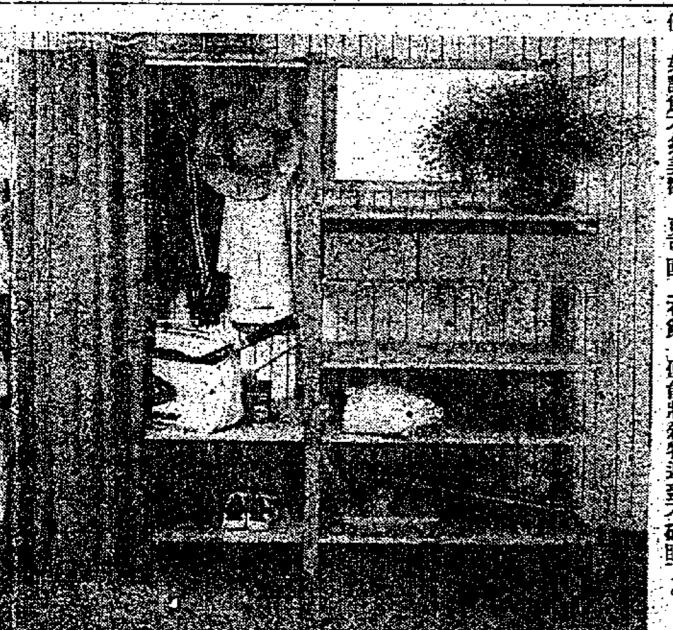
, 娥,

錢錢华

奴的故事 唐姨姨

· 整個城市便會清潔美麗了 《 公垃圾箱内,若果每個人

由能方,她房婴春



架子用處多

佐贈。 晚盛炒錢,龍餐水少个准骨 時炒,鹽山六

紹爲,牡核痔肛效些年 科丸藻四試盤出望核便器,四両用師現介,發

當,二卒 在日岡一 爱服。, 函二へ川 ,一告

又洗粒有

之報友氣 早報友氣 記報卅氣 九·,記報八長,記報七〇告分報六

了花酷七· L但服然七·查

因。星可皮孫 期止 國六

紅時些樣

早分職閩一告分職閩民,粮留。,粮留 是,友報 台 老天記及 台 佳賽·六 音狗難時 處消醒, **、報告,粤曲** 約你又約我

横紛録」。
十一時「仙鶴神針十八口」。
十二時「仙鶴神針十八口」。
「一時のでは、一十八日」。
「一時のでは、一十八日」。
「一時のでは、一十二年代

惠刋本報分類廣告 5-221 5 8 請

業

廣中。 播時 完

模州報

· · 山 面

分,套狗

無線翡翠台

家長

應予

引導

和諧性關

性求知

慾强

黎



不如晚嬰 病人四至 ,每、現 望隔五在

一 合十士梁粉報聞 〇温 聞 一 〇四司玉面告簡。:節 上 。秒機卿十,報 垂目 ,レン三組及

シ 開報 是分八五,七八八,時分美時 三時,如 曲段敬新活 ,音節發與 州榮目現你 分

九台

全日播映完平。 一个一种,「新闻和一个一种,一种,

一台

午分情新

の★英語

の職権制を開発を

律一告報一

續州へ 樂聞空 空分雅 部簡中 中・續四)報俱三 艇,,

秒節 農通春 , 。十 ,

年:香港淪陷,州五分 中一時,電視人。 十二時,節目簡和 十二時,節目簡和 十二時,節目簡和 十二時,節目簡和 分,經濟快訊,州五分 一一時,電視人。

四十

AM時

先施公司禮券一千元及華僑日報紀

女青活動

暑期舉

八十目此趣,對會七:女,十娘

, 回合旋新旋新 (中) 一) 中国 (中) 四) 中国 (中) 四) 中国 (中) 和) 中国 (中) 和)

十一台天 歌母術氣天 台分路分繼 繼五新節氣 曲告歌報氣 含五一,粮 複 分感目報七選,曲告報六合十第點一三一, 作介告時唱卅一,告時一四廿數下時下

不,報 夜粗

台。六段

麗的第

全日

二時,「健身操」 「荒唐妙計保嫡委」。 「荒唐妙計保嫡委」。 「荒唐妙計保嫡委」。

粮州 > >

郊四,四及

長勁節電十出英 妙態目台五之國 四男分一殿 機 排 新 熱 分 聞

即,計「三夕恩情甘穀」以上及「孔雀東南飛」與此的,治「三夕恩情甘穀」與此的,演出兩點與極家英假大會堂上演出極家英假大會堂上演出

烈,致時有「爆肚」之病。

八字四位,是是一个人等為觀人,以為一人。

八字四位,一切,令人等為觀上,雖然一人,為四一時,然個「好步」,令人等為觀止,雖然一人,然個「好步」,我們一樣,然個「好步」,

塋成功演出

留英

徒學練訓局報電東大

約簽式正已員學名八

型爲結他好手変伯英 ユーー七四二七四○) ・現僅餘小量在潜九樂聲琴行

港新

鳳

月演出新光

爲朱秀英回美餞行

英姐長子

趕囘美麥加典禮

朱劍丹,買雪芬,四位**唯**

· 希望長子繼續學業兩年 - 別在大學畢業,獲學士 - 一)日飛返美國三藩市,

一便度期前往。 三要吉薩坡批出許可演出因早就收了部份啟金,主要吉薩坡批出許可演出。 返香港,吉薩坡的台期仍然繼續辦理申請手續, 五月廿六號吉隆坡方面已將戲箱,登景等運

贈的開農無份海 **丰**自 認當

宋演出,因道是瓠具责任,她表示,真不知犯了什麽一只搬脚集演出,自然出外拍片或登台,况且有新劇做,可能顧養出外拍片,引起公司不滿而遭雪藏,但她認可能顧養出外拍片,引起公司不滿而遭雪藏,但她認識視劇演出,實有點那個。 日表不滿。 「塩黑」,除遺公司冷落外。 姿整四眼演出

二期星



價票收廉持支局政

水爐釀成命 案

下午茶講沐浴安全法

無爐和石油氣爐外,還讓及沐浴前後的衛生及完 為此,題的「下午茶」今(十二)日特別爲觀衆 為此,題的「下午茶」今(十二)日特別爲觀衆 為此,題的「下午茶」今(十二)日特別爲觀衆 系爐和石油氣爐外,還讓及沐浴前後的衛生及完 無此,題的「下午茶」今(十二)日特別爲觀衆 全法,與選購浴缸的要點。

雅麗珊歌蓮

演

後盤拋贈,前地一面年是錦多 果山刀珠因來刀晚已缺精華沒 , 一易一爲說接演覺練采,有

三發生困難 三發生困難

疆是中 本周末 **、雙南綫**在

處神

夜場可

麗的向無綫交

红打消去意留

小生劉尚謙

他是幾不容辭的攝盘地,有外地抵台的朋友,

私生活相當嚴謹,不過

和夜總會去的。主之誼,請他們到酒家

麗

警員們

採取觀望態

麼制度也不

帝港貿易發展局邀請,主持第七国香港玩具及超 高展覽會發展開列室分配抽籤儀式。 本国香港玩具及禮品展覽會將於今年十月七 日至九日,假美麗華酒店舉行,屆時約有近兩百 日至九日,假美麗華酒店舉行,屆時約有近兩百 の家商號發展,預料本屆展本會將吸引五千多名國 際買家來港。 港姐勞錦嫦主持 具展攤位抽籤

曲乏居劉如大伯節支本洵是陸沒一持港等本來有

找 隻所所們有持般 音鬼云排也真他 音樂 一:擠受實們愛

愛看電視卡通片的

在「一〇半熟時」裏的雅麗珊歌選老說姐姐 女同學的父親是性感的男人,多令人難以置信! 好的朋友是常伴她身邀的西班牙長耳短尾巴馨毛 的父親已是四十歲上下的中年男子。那只是演戲 一一〇件熟時 一一〇件熟時

,可是,逗两年內,由 可是,逗两年內,由 便即被邵氏羅致族下 便即被邵氏羅致族下 來一讀》的晚看

市場文員

印刷技工五百元

秘書

級秘書

契更各的年

然於個演管

,年三十以下。月末 肥馬地。男女均可 初級繪圖員

·五——七一一三五一

Ħ

千七天,節目天 度所主辦的又一 五日揭幕的第六

月餅上旬開始上市外銷正合時

製餅

一場開始竹

調製巧妙各有

做月餅

會者入

八月初

開始領餅

局本年度的亞洲藝術節揭開樂團與香港兒童合唱團携手 樂團兒 一童合唱

團

洲藝術節中 連兩晚音樂會揭開大會序幕 合演

與越者以郵購方式訂票。欲免向限,訂票從準」的粵語示範內壓,票價一律二元,歡迎讓壓主持一個名爲「如何提高兒童合唱團之於十月二十三日(星期五)晚上八於太空館於十月二十三日(星期五)晚上八於太空館

用區熱綫

九時卅分。 星期一至五晚上 綫服務每週五晚

尋

男女,其家卷可一併僱用。月薪一八〇〇至新界。男女均可,年三十以上,少許英語,

項輔導計劃之推行, 到區內學童的熱烈克 外〇年創辦後,一向 於別克 與一個

擴 及 就 業 離校靑年求職 問題

服務

輝手

會水十, 担平月我 任遊底們 本,業非合前會地我樂合,招廣

雅侖絲卡雅。



字,流利英語,月薪一千六百五十元。新滿崗。女性,中學會考及格,打字每

管倉員

菜介紹服務,現有部份急聘空缺如下: 勞工處本港就菜輔導組,爲求職者提供**発費**

請按址往勞工處登記)

上處介紹職業

樂會將演奏羅西國員共一百二

港中

烏鑑响管立 丁**女**樂弦的 音樂

十)九龍新瀬崗景福街七號離宮殿院大郎: 三——六九五五二五 九)九龍に時花園街一百八十五號地下 武・三——九三六一七五 九)九龍に時花園街一百八十五號地下 武・三——九三六一七五 一十二十五號地下 一十二十五號地下 一十二十五號地下 一十二十五號地下 一十二十五號地下 一十二十五號地下 一十二十五號地下 一十二十五號地下

邀電姐

到星加坡、馬來斯爾 開合替本港及外班 開一出色的鋼琴 以為一出色的鋼琴

便當於排相得 過當局

柯式印

刷

不隨另報

附送

周主辦之史圖括合唱**四演唱會,將**活合唱图演唱會

新彩彩無報請遠 多 多 姿

香港管 樂 專

討論後才能作實,但主計劃一,有關計劃之詳

)設法解决樂團因迅

大樂兄 家園如現據 參總何樂大

一二名始 人小。時

· 一位司五增祭 一位司五增祭 大型的五明条 等五明条 大型的五明条 大型的一型的

就〇事點元,額說薪〈務,至低整:

八B大各調約薪 日A,樂整百酬

者持舉八

· 一個由女中音等 一個由女中音等 一個由女中音等 一個由女中音等

、來稿太選・日本の一次の一選十天日の一選十天日の一選十天日の一選十天日の一選十天日の一

下看大へ

從 理 室 算 類 三 り 一 斯 奏

師

: 遺不 一種理

須下為八圖個在週載樓片人

逢二包、 星八括樂

次演唱會由市政局與旺魚 外演唱會由市政局於八月舉辦一學不, 迎合各方人士學家多采, 迎合各方人士 角兒 童合

家彼得佛

錒

月月

獲約翰佐丹器。

於。如包含 歌創作研討及演出

以作品「雅的傳人」風靡一時,追次以作品「雅的傳人」風靡一時,追次以作品「雅的傳人」風靡一時,追次以作品「雅的傳人」風靡一時,追次以作品「雅的傳人」風靡一時,追次以作品「雅的傳人」風靡一時,追次以作品「雅的傳人」風靡一時,追次以作品「雅的傳人」風靡一時,這次以作品「雅的傳人」風靡一時,這次以作品「雅的傳人」風靡一時,這次以作品「雅的傳人」風靡一時,這次以作品「雅的傳人」風靡一時,這次以作品「雅的傳入」風靡一時,這次以作品「雅的傳入」風靡一時,這次以作品「雅的傳入」風靡一時,這次以作品「雅的傳入」風靡一時,這次以作品「雅的傳入」風靡一時,這次以作品「雅的傳入」風靡一時,這次以作品「雅的傳入」風靡一時,這次以作品「新聞」

是次音樂會並邀得教協合唱 一大戰歌一、「族正觀觀」、「 一大戰歌」、「族正觀觀」、「 一大戰歌」、「族正觀觀」、「 有政局各區舉辦之音樂晚會。此 一大戰歌」、「族正觀觀」、「 時期別 一大五元 一大大會堂及藝術中 一大大會堂及藝術中 一大大會堂及藝術中

全僑稱許 經濟 包羅 新 聞 豐富 萬 翔 導 實 有

,我的都是差不多,那一些,今天是少乎單調一些,今天是少乎

,我就點乳鸽,似乎不必每人心吃,乳鸽也不俗,在沙田區人是時節呢!」

,,得直小

連重

唱起会置软

示

PO

騎數 牛星 牛星

親敵

情感人

略有所獲 足為奇

********** 是身體强壯的小伙子們與們一一哭訴, **女跑,逐家逐家的查** 一批着蘇程兩人往 大叫一聲:「跟我

。 來了 沒一 這有區 與 • 中定 要 • 地 •

黔湾 留良

的股東又大半是他的八公司的。」他終 一當然不敢干沙他 八公司的。」他終說

览理的。 」 新望你詳細

陳導演滿頭大

鳥花

我符号

二酸:如問し、相説・訳信・們慢

大概有

把垃圾吞食

她的一生—她是一朶花?

亡的 的 根 也 根 吃 本

作好幾別 他

到非常可 低遠啊 我上沙

所需的東西,他們一次,關一分錄描射一次,即

她 說 着 就

下,他的如抬水,也身,就心,或

便動作不

是這

也不正確

美瑛說

外組母又看了

松兩囘給

會之他吸水 後跟便面

æ

一出飛船,便朝着那座城市進,戰士們全副武裝,帶備一切一丁數據,發現那台計節機每

科到水面





她子間,如 如 的 的 會 做 的 會 能 力 相 的 , 有 能 。



面灰道上鐵上軋去不・面蓋・鋼 聚精會神的

中

盆有蚯蚓難活

之太婆,一洗前些時間一樣,對美琰友養 可他們來的。 」一樣來到

多利執地說

最不喜歡

能的?」 一一如何處置小雨。 是一一如何處置小雨。 是一一如何處置小雨。

,她在選房子裏,以這樣的情形跟外祖母相對, 一字不用。什麼,」外祖母說:「你這次替 一字不用。什麼,」外祖母說:「你這次替 一字不用。什麼,」外祖母說:「你這次替 一字不用。什麼,」外祖母說:「你這次替

TO.

提。 在一起的路時, 是在一起的時候 1

卷卷满腹怒客,使知道矮生了什麽 是有赋税超了,也逃不遇他的服 是有赋税超了,也逃不遇他的服 是有赋税超了,也逃不遇他的服 是有赋税超了,也逃不遇他的服 要等候女兄,她才期門,强全便女 要等候女兄,她才期門,强全便女 要等候女兄,她才期門,强全便女 要等候女兄,她才期門,强全便人

驚 樓

命有四種日摼略 了砍一均,,總由 出强十又努,海,少柏八。知地牆定

夠過一文 青千建 作一算不念, 。後 前 問不點中時萬設了干,可,在不人人

有。」曹岡說,又望了下苗麗。 柳〇天等會有些甚麼節目?」 山闾來,悲哀過度,我祗看她一出闾來,悲哀過度,我祗看她一日的。」苗麗點頭,一確祗她一日的。」 曹國說,又望了一種過失了。

感舊錄

下也 十琳 一分的 笨害 第一字

客 與 與 她 爾 與 數 質 與 數 質 數 質 數 質 數 質 數 質 的

天壇老樹

手就,乘八

2.6日女兄與二少爺關係不尋常。2.5日出女兄與二少爺關係不尋常。」張全已電地站起來,指着女兒的母尖道:「道等不了,回房睡覺吧。」 悲珠還是不敢移步,張全道:「,與無語,在爸爸之前,她不敢反驳,便是罪大惡極,張

給爺張跟 愛學全道

No.

ON THE PROPERTY OF THE PROPERT

旺

①元洲街75號樓下千四尺近龍都酒樓門市甚旺。 ②基隆街 298-302樓不閱樓兩層實用五千一百尺 兩間可相通,有自己梯,近大街市,銀行飲食 批發生意最佳,分間租亦得。 ③花塘道26號樓下壹千尺另閣仔,汽車陳列寫字 樓及批發生意甚佳。 電話:3-869687治

尖沙咀旺舖租

漆咸道 117號地下

2048呎有蓋通天合 各行各葉及遊客生意

H-448792洽

亞尼和

租收到海金取葵友

連

即可營業大冷氣機四線水電合各行寫字樓門市住家及工場等深水埗欽州街56號地下電話③869568李太洽

舖

製衣全套衣車等設備,是點爐,夾機等,全廠冷氣,膠地板,可即時生產,有意者,請附電話,函華僑日報信箱144號

報日僑華

翁仁長善

工版招租九龍城道安樂工廠大厦4500呎每呎租金3.80電 話日3-629796夜3- 3 7151166

恒隆 5-7904111

學助童救

失物

柯式印刷·字體淸美

①植咪紙→影版→(菲林)→電版

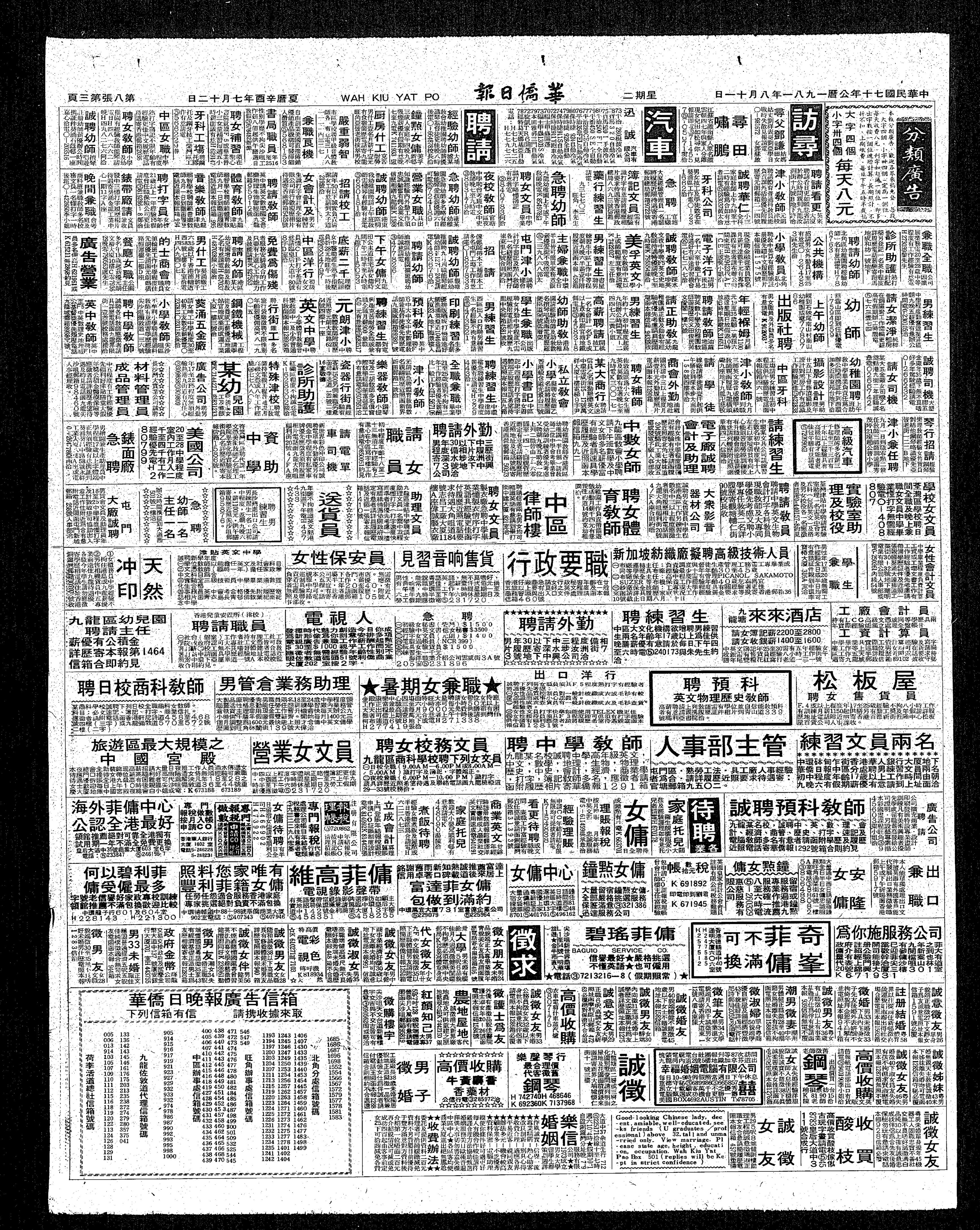
②電版→壓版(打稿)→影版(菲林)

現已直接取用菲林植字

爲取用電版分類廣告客戶慳錢慳時間

避免用電牌引至糢糊不淸的效果

以往取用電版製作過程



東芬健身院招舉泰國拳男女健美班减

琵二笛 苦胡筝 海區 横眉館 學自動波震

東方專 電器照原大一比一翻新電器照原大一比一翻新 工樓K 950855

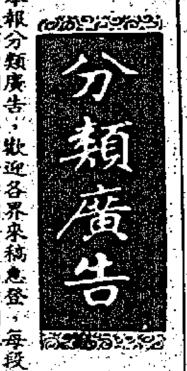
道201 號三樓⑤750360 個別教授英文各科灣仔 樓A2B電③961198 用大角咀大窩樓商業二 與A2B電③961198 相來简章備索K 428684 提琴樂理保送考試琴室 經數教師授鋼琴結他小 經數教師授鋼琴結他小 K 8 8 4 7 0 8 8 4 7 0 9 8 7 0 9 8 4 7 0 9 8 7 0 9 8 7 0 9 8 7 0 9 8 7 0 9 8 7 0 9 8 7 0 9 8 7 0 9 8 7 0 9 8 7 0 9 8 7 0 9 8 7 0 9 8 7 0 9 8 7 0 9 8 7 0 9 8 7 0 9 8 7 0 9 9 8 7 0 9 9 8 7 0 9 9 8 7 0 9 9 8 7 0 9 9 8 7

郭日梅革

成蛋麻油牛雜H 726554 新水塊片紫晰酸極湯 油炸鬼牛肉花腸粉涼粉 小水塊上肉花腸粉涼粉 小水塊上肉花腸粉涼粉

步上課費服H 8911704 特效各級英文 岩别處 英別處 英文 岩别處 英文 岩别處 小字卅四個 大字數按一個位建增計算,長期照計,不 一大字四個位建增計算,長期照計,不 一大字四個,小字卅四個)定為一個位,即多 一大字四個,小字卅四個)定為一個位,即多 一大字四個,小字卅四個)定為一個位,即多

C E



新教野長25829 考試北角H625829 大型的原來在海 大型的原來在海 大型的原來在海 大型的原來在海 蔣姚良 教

七三二號七樓 七三二號七樓 下九二號七樓 下九二號七樓 下九二號七樓 下九二號七樓 下九二號七樓 下九二號七樓 下九二號七樓

教授裱畫

敦畢 道業 年角③965885 九龍仔③383477

政府註册經驗遊士主理 3 5 5號四樓近天樂里 1 1 7 3 0 3 5 4

藏文安妮授 游 宗 班 曾 H 400526 观鲁所樓梯街口 发名上環必列啫士街店 安班兒童班時間任揀 51

以日六三八四四六治院,所謂電日六一五七三七紀授個別或小組名級添及本港六屆渡海添冠軍 派 你要學嗎?

彩色冲晒電燒瓷相

探冲社交舞蹈 摇摆牛仔舞蹈

班州 え· | 政府建册

特價九折

凱鯊游泳學院 教練體育大學畢業現任大學體育教問 付參加亞運招男女及兒童新生港九設 班報名九龍彌敦道 582號信和中心面 切2樓 213號詢電K 651023。

元朗凱華音樂學院 元朗大馬路 182號二樓電話0-779005 口結民練樂鋼招 琴他歌耳理琴生 時間任撰9:00am—9:00gm 琴室租用 出入級以上LTCL鋼琴演奏文憑教師 任教鋼琴樂理保送皇家音樂學院試

德信烹飪

☆名廚賣石師傅保證認與教授☆ 最適合出國及本港就業廚師有證書發 **暑假期間特價優待**

德法潔學校

3-954187 院 琴 華 鋼提琵聲古樂

琴琴琶樂爭理

保証合格 中學會考・英文 新舊數・附加數・物理 柏克萊補習中心



清華書院的行設語言而科班

②英語會話班:以一年時間速成訓練實用英語會話。開課一
○中一英文進修班:特爲中文小學升設中一學童而設。九月一日開課。
○中一英文進修班:特爲中文小學升設中一學童而設。九月一日開課。
○課業指導班:由經驗教師協助家長指導學量完成每天家課,及應付校內 測驗或考試,並介紹閱證課外書,九月四日開課。
②簿記班:開課一初級(兩個月)九月二日 中級(三個月)九月四日 索章:③3030623968771⑤7036校址:九龍炮台街11-17號一概K312698 香港商業管理學校

Airline Ticketing

副院 7 院長 725013 架陳長 英盛 仍治 鑑

電腦全科

香港商業管理學校 創辦十餘年班級多 師資好加設暑期班

出入口班 打字 電腦

專教 | 古結 | 民結 | 電 | 鋼 | 提 | 樂師授 | 典他 | 歌他 | 琴 | 琴 | 琴 | 理香港: 軒尼詩道244—246號⑤742740⑤751065香港: 中環士丹利街38號⑤220449香港: 德輔道西 279 號⑤468646⑤469580九龍: 亞皆老街 120 號B ③ 7137968 ③ 7137662

爾頓英專夜校 生☆ 班級:P.4(字母班)——F.5(會考班) 上課時間:晚上七時半至九時半 報名:即日開始 地址:九龍官塘瑞寧街44號K893930 九龍官塘崇仁街5號

專業國語課程 旅遊・中國貿易・洽談・訪問 北京講師・視聴設備・小組個別・配合實際 5-732889 5-732728 語営翻譯中心

交國代葡台 舞舞舞舞北

航空界現職人仕講授機票 計價訂票留位機場實務等 香港漂洋商料外文學校

香海商科語言書院·8月4日開課·天天上課 領部拼音·日文國語·打字會話·法文數理化 文法速記·西班牙文·裁剪繪畫·TELEX

中英打字・中英領記・國語日文・裁剪編織班 繪畫版畫・拼音會話・英專法文・Toe fl速記 珠寶設計・成本會計・西班牙文・CIF廣告臺 香港商科語言書院 旺角獨敦道 607號新興大厦三樓電KK 858440 旺角彌敦道 593寒創與銀行大厦 5樓K 859364 香港灣仔軒尼詩道 439號式樓電H 7906835 香港商科語言書院招早午晚週末週日各級新生

尼尼尼克斯拉

話音專學探英 正校:彌敦道607號新興大厦三樓③858440 二校:彌敦道593廖創興大厦五樓③859364 灣仔軒尼詩道 439香島大厦二樓⑤7906835

教署立案·招八月份新生及插班生 英皇道425—431全座近碼頭電話:611601 商高洋商初英英英國日室別打 業學文語文語文內文字 第會實信英拚會文會文設速 記計務札文音話法話班計記班

港 香中 口 藥 港 研 男女 簡章備索

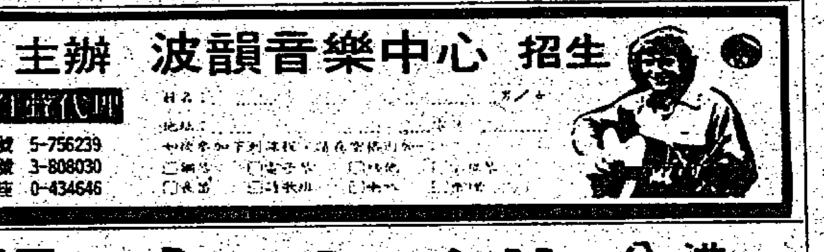
才召★各名版新鋼琴 大九龍旺角亞皆老街96號利豐大樓四樓 山女大電話:K九五七五三一 K九六二五零

專京燒西點調月打油荳素蠔西麵雕魚 香港銅鑼灣高士威道 6- 22號高威樓 菜菜烤餐心酒餅麵器腐食油餅飽味蛋 3H 彌敦道494 號21樓K 306427K 300110 H 7904197 H 76068.6

兒童中國舞蹈班招生 鄔欣餘親自指導 行樓上盧押道口入) 報名時期:下午2時至7時8月20日截止 電話:5-275225-7 ③801146 駅於餘舞蹈學院院長駅於餘

香港授派協會 第五期習添班八月十三日開課學費145元報名:九龍荔枝角道342號地下(近北河街)香港灣仔寶四頓道(實實酒樓側)26號G地下詳情H727367 H727349

_{議主○議主○}外本開

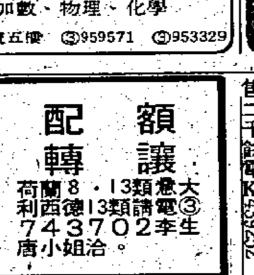


立

華鈞驥邦榮康林琪

清華魯院語言商科部主辦: 影視編劇訓練班

浸信會考補習班 科目:英文(課程甲)、英文(課程乙)、新數 養數、附加數、物理、GCE英文 新班開課日期:八月八日 根據會考範圍、編訂讚義、由經驗教師任教



-F6

英•数•理•化•附加数

及格班,歷屆成績優良。新班八月中開課,報名從速。③-316834 旺角彌敦道611-615 萬隆大厦(五 四瓊寶讓 郵車設貨 一股貨 一股貨 一股貨 局架作運 出

石塘咀德輔道西 430均 益2樓3室H 403014南安 屈地街電車總站斜對面 大帮柚木麻雀抬鷄亦枱肉枱雪柜鍋柜10 40 50匹冷氣機熱水罐廚房用具電子收銀機打字機熨金機風冷機風泵鑽 床油渣車自動車床運輸帶四柱啤拉布機反領機電動鑼絲機全新吊風扇鋼字枱椅鋼文具柜四吼夾萬青山道205號地下東京街側。

大帮不銹鋼廚房用具雙門至8門肉食雪柜點心車攪拌機磨粉機碎肉機蒸柜菜柜案枱場餅爐電茶柜電熱水爐摺椅柚木枱椅圓枱面燒醮爐各式吊燈15匹至35匹冷氣柜機2匹窗口冷氣機大帮新舊碗碟大魚碟翅窩銀器風閘石棉瓦木方工字鐵上蓋政府收地不計成本大平質粉鎖火車站消防局對面亞郭藝園

S-R 220 \$338保用一年 UNDERWOOD315 \$448 買賣修理舊機可換新機坐恰配動手提款款皆備亞 皆老街54號五樓③962903香港文儀器材行 (先施對面)朝九晚七時

玉器CHUBB 全新夾萬飾柜像俬生財 什物平沽品種多限日沽滑 梳利士巴利道18至24號(新世界商場))ROO.1號舖位(鄰近銀座日本料) 理)

HI-FI音概組合,像似,寫字懷用具及雜物等共分兩批,招標承購。投標表格及詳情,請向香港遮打道三號翻卷隆大厦六樓破產管理處索取及查詢看貨日期:本月十一日及十二日兩天。

7機包小魔 萬電括亞確 **景/都** 廸5壺影束 **景/都** 公上年印差 5條件達 2厘條等 1可元適 5試起合

廣川痔痛專科綜合治療院 旺角彌敦道 578 號恆隆大厦十樓C座。 網仔莊士敦道18號嘉寧大厦七樓M座。 問症掛號再幾電話③882369⑤286592讀君剪存或轉送告知親友參考

高級五官科專家 耳鼻喉專科 研敦道578號十樓C座問症掛號專樣電話3-882369 研敦道578號十樓C座問症掛號專樣電話3-882369 第二診所彌敦道580號C座二樓電話3-850524 第三診所莊士敦道18號七樓M座電話 5-286592 請君剪存或轉送親友參考。

餐廳用具大平價,四門雙門肉食柜、 汽水柜、雪糕柜、霉粒機、餡機、磨 機、攪肉機、碗碟杯筷、全鋼厨具、 凡屬酒樓餐廳生財用具均備 九龍廟街47聯發夜冷

配額轉讓 میں میں صبے صبے میں میں میں میں 荷蘭24/25 .68 · 71 · 73 · 72 · 83類 意大利24/25 .71 類請電③7437011 李先生·唐小姐洽

評

或

的概求,不免感到挺耐。却也正好使虚耗在换景的時間超過半小時。近年七帮八塲三景。採用的是三十年代的「天國春秋」,劇名「太平天國」。二日及十四日至十七日

近年來一

處女泉

演匯劇話田沙

樂同學)在「費加洛的婚禮」中演唱伯爵樂爾學)在「費加洛的婚禮」中演唱伯爵樂歌號與《摩樂遊師簽志成教授、 三幽歌劇選段。(摩樂遊師簽志成教授、 三幽歌劇選段。(摩樂遊師簽志成教授、 聞へゝ樂 夫 歷 舞 羅 舞 展 選 展 選 出

望天石〕與【孫尙香】代序

一九八〇年夏我昭「王昭君」話劇赴港演出,得蘇相識。

材,爲人所熟知,但話劇「孫尚香」却頗見作者的新意,不同流俗

現經作者繁輯出版,希望將來能看到在舞台上的演出

倚香感情的細膩含蓄,更見作者筆下的工力。

金東方新著劇本

等頗爲識者所重。

WAH KIU YAT PO

等 劇四位半,現十多月可摩二加來

好 戲

看聯校戲劇節第三晚演出

公演「將軍族」三条一人、十九日晚上八十九日晚上八 軍 幕



廖社

公演

恒美○一八三○六九車磨打腊專車服務港 水晶地板

面寫字樓 起貨快技 取價公道 無任歡迎 16 洽

雪櫃凍櫃

唱結歌他

作 246二樓與 對尼詩道 244 147766星期日休息 14747766星期日休息 14747766星期日休息 遠東



的等荷

九電K 884416凱旋治專上門安裝修理冷氣機翻新換膠邊服務港

文打字

專改西裝

群八十⑤837030¢恒 從信封每仟百元信紙 人小印件質高价廉準期 人小印件質高价廉準期

清打潔學

大自復生 大客追收空頭支票貨 拖帳達賬枯賬遠年舊 (在晚專用⑤271933 中環⑤251920

昭華冷氣 洗機90元入雪 洗機90元发生 50元修理30 元保証夠凍夠 発 発 第 3866644

日日 専科水晶板

車磨打腦翻補樓板 乾洗地氈 立運公司 H 749835

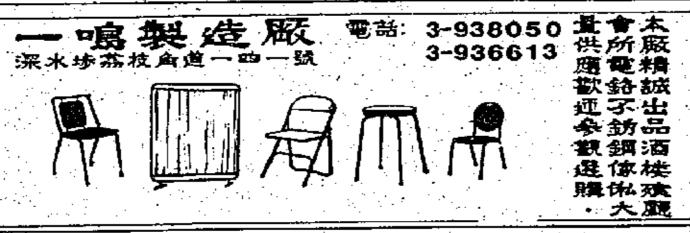
東南亞總代理世界名廠鋼琴慶祝22週年大酬賓, KINBOS 牌\$4290全新原裝進口,音佳雄亮88健 ,保用十年。香港⑤689708 九龍③68139 5 新界0-632666



(5)211480 (3)675398 (5)211489 (3)691865



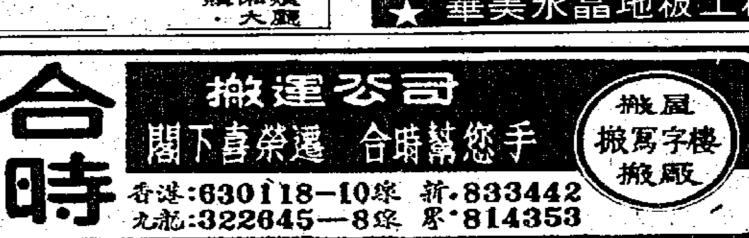
的所注册接领在社会司 三個月 六個月 17.15% 19.60% 18.60% 19.35% 17.50% 18.25% 18.00% 18. 50% ა





告效力宏大 本報分類廣

學 本公司專門代客裝箱附運至世界各地安全快捷妥當僱有專業人仕包裝及處理一切文件查詢請電 3一7214158 亞洲捷運包裝有限公司

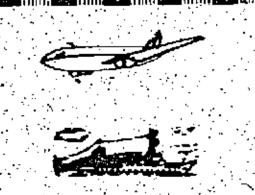


推門無望 擴張 照等/空程 5-704084 5-705074 3-707036 3-708019





海明威旅運





郭日橋華

選擇 便

3481 (10線 敦1600 黎1700 北 630 京 950 馬1450

核 城 800 椰加達 700 芝加哥1850 亞 庇 800 漢 城 700

魯期英、美、加包機已告全滿 正常班機、名額有限、報名從速 注 5 9 0 特快泰馬証(24小時可取 主辦世界各地豪華團・各大航空公司贊助

彌敦道 655胡社生行 801室 K 958807 K 958547

\$ 3800

- *住宿新世界大酒店雙人房
- *晚餐金島燕窩潮洲酒樓 全程收費 *早餐海城大酒樓 \$ 280 *午餐凱悅大酒店豐富自助餐 *沙田馬塲公園漫遊獵影
- *大埔松仔園遊覽勝地 *船灣淡水湖郊遊 *新世界酒店泳池暢泳
- *全程豪華冷氣遊覽專車接送 熱線查詢電話③7213037 3689472

台證 五、六早上出發 可停台北、不另收費 日本(福岡)・韓國 五天\$2388 九天\$2988

綠洲遊覽公司 [223329]

FIJI匕爭被 \$ 2980 印尼七天 印尼蘇北棉蘭。遊舉可繼續在新加坡及馬來西亞遊覽。 馬星(檳城,雲頂)七天 代辦世界各地簽証。機票特派。歡迎電話查詢。

香港德輔道中48—52號裕昌大厦 505 室

專辦**綠F**门者出國中華民國護照250 綠印同價

凡居港5年可申請英國護照 (5)456566世連旅遊公司 (國際大厦對面 中環大生銀行大厦406室

中華民國護照 250 綠印可辦 泰國探親・專辦綠印往泰國 入台證特快9天辦妥\$150 台達旅行社・中環李**資格大厦40**5室⑤432919 可賺

來回機票\$ 650 台証\$ 150 代訂機票十酒店台北・菲律賓

九龍旺角登打士街56號

9月16日 10月2.18日

直通車往返·京穂一程飛機

宣播。四國民實者 七海旅行團

- 本港旅遊·澳門旅遊 廉·價·機·票 台灣旅遊·日本旅遊 服務中心 韓國旅遊・泰國旅遊 代理各地特廉機票 星馬旅遊・非島旅遊 直接發售歡迎垂詢 專用電話
- **23:** 5-447130 歡迎社團工廠委託安排行程 香港國際大厦1702室 電話:5-413081

旺角彌敦道655號胡社生行912室

順德、中山兩天 8月16.23日 9月6.20.27日 (下午答程)8月15.29日9月19.26日\$ 下午啓程住石岐新宮館)8月22日·9月5日 上午啓程) 8月29.30日 9月12.14日

(住新會、西樵或順德) 8月15.29日 9月13日

新會、西樵、順德三天

(住石岐新賓館 8月15日 9月26日 10月24日 \$ 468 8月29日 9月13日 10月4日 順德、番禺、從化四天 \$ 580 8月22日 水翼船往直通車返 開平、陽春四天 (住開平、春灣 8月28日 9月11日 10月2日 江門新會三天 (住江門) 9月12日 10月3日 **腾州、從化、星湖五天** 9月10日(星湖輪往返快車返 8月29日 9月12日 廣州、浩遠、飛霞、銀盞四天 (快車往返)

九哥里角丽敦道748A始创行102室電梯7字 星湖、七星岩、鼎湖、佛山四天遊

\$ 450 逢星期四出發(加班團8月28日) |西樵、七星岩、從化、廣州五天遊 逢星期三出發 從化、廣州三天遊(逢星期五出發) 加開 8月29日直通車往返 韶關(南華寺)丹霞山、錦江五天遊 逢星期三出發 🎬 西瀝水庫渡假團天半遊 \$ 145 逢星期六下午出發(加開8月30日 以上各團十人或以上報名・特價優待

北京、大同、雲崗石窟、北嶽恒山、應蘇 木塔、內蒙古大草原、呼和浩特 逢毎月2.16出發·全程臥舖火車·直通車 山、應縣木塔、內蒙古大草原、呼和浩特

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

全港首創獨有達湖火山奇峯遊● 暢遊馬尼拉市區名勝,百島流·碧瑤,文化村,賭場,百勝灘急 流瀑布,多晚夜總會,住宿馬尼拉五星凱悅及夏宮大酒店。本團 並採用®Philippine Airlines A300型豪華噴射客機 · 團團獨立 非包機可比。專人領隊,依時出發,穩健妥當、賓至如歸

逢星期四、六、日、一出發 七天特價\$1750

六天特價\$1650

香港皇后大道中64號運卡佛大厦1104-5室

九品第数消343號永安置業大厦1504-5室(大華戲院對面 位話: 5-243068-0 266498-0 3-320911-6 柴務部: 5-210341-3 星期日及公眾假川香港總社照常辦公

兒島・珍珠港・洛杉磯・和路廸斯尼樂園・聖地牙哥、獅子自然野生公園・天嬌娜。 環球片場,拉斯維加斯(賭城),三藩市等,專人領隊,住宿一流豪華大酒店

- 乘搭新航豪華747珍寶客機直飛夏威夷。節省八小時飛行時間
- 早機到:晚機返:觀光時間最充足
- ●方便探親・機票可停留120天、返港將可停留夏威夷、東京及台北
- 毎週有兩團出發、取價特廉、堪稱超值享受

逢星期六、一出發

十二天 \$7990

八天\$4890

十天\$6590

十次証同價 台北酒店四天單人房連機塲接送

來來・麒麟・財神・第一・國聯・金堡 台灣·嘉年華·太平洋

芭堤雅、珊瑚島、古城文化邨、鱷魚湖、泰皇夏宮・古都大城、清

邁,雙龍廟,素貼山,美人窩等。多晚夜總會,住宿芭堤雅夏宮,

三王主办这种证明。

納萊、清邁住素里旺大酒店。真正日日出發、獨立成團

天天同價

690

九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室 3-953227-0

中環德輔道中19號環球商場349室 5-215494-6

星期日及公衆假期照常辦公

曼谷六天 \$ 1398起

清邁八天 \$ 2098(乘內陸機)

- ★節目全港最豐富,六次豪華夜總會
- ★曼谷住最大、最貴、最豪華之DUSIT THANI HOTEL
- ★芭提雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL ★團團獨立,專人領隊(逢星期四、六、日出發)

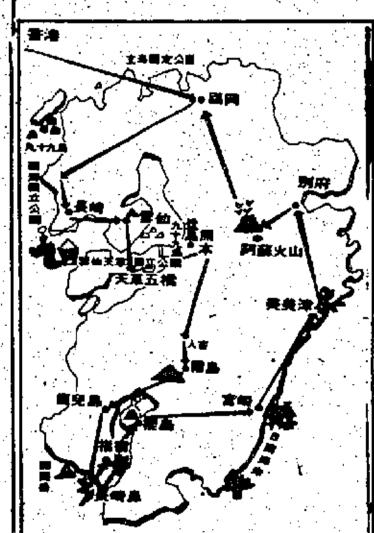
八天高級豪華團\$2998

- ★節目全港最豐富·膳食敢誇全港最一流
- ★全程住宿一流大酒店,美加多夜總會
- ★獨立成團、專人領隊

逢星期四、六出發



1州觀光八天豪華團 \$3680



1981年出發日期

8月2,9,16,23,30日 9月13,27日

10月11, 18, 25日 11月1,8,15,22,29日 12月6,13,19,20,21, 22, 23, 24日

食宿長養華,節目長豐富,包括日式 火窩、陶板燒、鉄板羊肉、和式晚宴 及中國菜,多晚夜總會有九州土風鐸 、夏威夷歌舞、新潮歌舞及紅歌星演 唱等精彩節目,住籍岡新大谷、雲仙 觀光、應兒島城山、指宿觀光、宮崎 **黑風、別府杉乃井、名古屋都、富士** 山中湖、東京新宿太子等當地最褒華 大酒店・採用九州最新型遊費車・日

藉車掌小姐隨图服務。 代訂東京、大阪、鹿兒島酒店 單人房四天三晚\$730起

全日空 ALL NIPPON AIRWAYS CHINA AIRLINES 南国交通视光株式会社

兩款日本旅程

第一天香港——秦華航往韓岡 第二天福岡——虹之松原——西海橋——蝴蝶夫人 一平和紀念公園——長崎 雲仙 第三天雲仙——天掌五橋——熊本城——珠塵川急 流一直兒島

第四天应兒島——磺庭園——尚古集成館——開閉

岳——長崎島——指宿 第五天指宿——池田湖——禄島活火山——不動池 第六天宫崎——野生動物園——美美津——火地歌

毫——別府 第七天別府——阿蘇火山——福岡 第八天福岡——泰寨航返港,回程可停台北。 九州名勝全部滋齊・歡迎比較其他行程

行程敢誇最廣

第一天香港——录革航往福岡 别府 第三天別府——姜姜津——棚切村——古崎野生動 物图——宫崎 第六天尼兒島——柴內陸機往大阪——秦良——京 都——名古屋 第七天名古屋——演名湖———醉岡———白粹港布一

一冰洞——宫土山五合目——山中湖

第八天山中湖——箱根——鎌倉——東京

第十天東京——桑華航返港,回程可停台北。

第九天東京——日光——東京

1981年出發日期

8月7,14.21,28日 9月4,11,18,25日 10月2,9,16,23,30日 11月6,13,20,27日 12月4,11,18,19,20,21, 22,23,24,25日

-- 人名西斯斯

請向各大旅行社接洽報名 熱線查詢電話:5-407585 5-407994



郭日橋墨

方便讀者 選擇旅遊

節省行車時間9小時

乘直升機遊雲頂高原

*乘星航747客機,早機去、晚機返

逢星期一、三、六出發 *獨立成團、專人領隊

爾敦道582 - 592號信和中心1303 B

直飛大阪・東京返港・無須乘內陸機

* 住太陽城、山中湖等一流大酒店。 逢星期六出發(回程可停台北)

,膳食敢誇全港最靚 *獨立成團,專人領隊。

3-320409

ラE 運動 1488

曼谷·芭堤雅·桂河橋 逼遊佛國勝踪·四次夜總會 遍遊碧桃源·蠓島火山湖·百勝灘臘像能·神秘合·岩坻夏連娜·總鐘趣堂 百島等 三次愛加多·蘇魯·夏威夷豪華夜總會·住宿五星翠園·喜來登·巴喇沙酒店 6月6, 10, 13, 17, 20, 24, 27。 7月1, 4, 8, 11, 15, 18, 22, 25, 29.

*泰國淸邁七天 \$1950 8月1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 12, 15, 16, 19, 22, 23, 26, 29. 早上出發・晚上返港・天天出發 菲島專綫・星輝首選・分社直營・園園獨立・逢週二・三・六・日出發

3-320400 星期一至六上午九時至下午七時,假日照常) 1)遍遊星馬檳城怡保風光

養馬星泰美酬賓 ②檳城內航飛機旅途舒適 ③十天兼遊泰國超值酬賓

4獨立專人領隊賓至如歸 6月3,6,10,13,17,20,24,27. 7月1,4,8,11,15,18,22,25,29. 9月2,5,9,12,16,19,23,26,30. 8月1,5,8,12,15,19,22,26,29.

華克山莊四・五天豪華團 遍遊漢城仁川板門店設帝皇式藝技歡迎晚宴 早機往晚機返,回程停留漢城台北不另收費

6月1,5,8,12,15,19,22,26,29. 7月3,6,10,13,17,20,24,27,31. 8月3,7,10,14,17,21,24,28,31.

代訂世界各地及國內酒店及機票

桂林直航五天

來回乘搭中國民航客機直飛桂林、香 港,遊遍桂林及陽朔名勝。晚餐野味 招待,如果子狸、穿山甲等。

1488 由 6月 1 日起每五天一国

捷雅旅遊

北京七天豪華團

直航來回香港、北京兩地。住宿友誼 實館空調日野旅遊巴士,北京烤鴨招 待,專人領隊。遍遊:萬里長城、故 宮、頤和園、北海公園、天壇等。

逢星期六出至\$ 2988



範圍遍全球 凡報名參加旅行團贈送美美西餅一打

華東八天豪華團

來回香港、上海乘搭國泰航機遍遊 上海、蘇州、杭州、無錫等。專人領 隊。住宿奧資賓館。

2% 276 1/1 15/ 18/ 1/8.2% 2788

華東北京11天

三程飛機,來回香港上海、採用國泰 航機,遍遊上海,蘇州、杭州、無錫 、北京各名勝如萬里長城、故宮、頤 和園。住宿奧資賓館。

出發日期 % 55 3888

即美美餐廳隔鄰

精選團 精選團 8天\$1599 8天\$1699

6天\$1488 暢遊曼谷、清邁、芭堤雅及 全程住宿最豪華大酒店 (芭堤雅三天) 署名佛寺等各大名勝風光 多次不同情調夜總會 全程住宿及膳食保証一流 海鮮、乳豬

逢星期四、六出發

吉隆坡

7天\$2**2**88

精選團

暢遊新加坡及馬來風光 多程内陸機・節省行車時間 免除舟車勞頓之苦 豪華享受 膳食一流

逢星期三出發

菲律賓 特選團

7天\$1599 遍遊:百勝灘、碧瑤、百 鳥、大富郡夏蓮娜海灘等

住宿:凱悅等五星大酒店

乘菲航早機出發夜機回港

逢星期一出發

遍遊日月潭,六福村、地 獄谷溫泉、溪頭、花蓮, 一流享受。

精華團

8天\$1688

住來來,香格里拉 乘日航早機往,夜機返港 逢星期三出發

香港中區環球商塲三樓303室電話:⑤-216131-3

酒店十機票十接送 四日三晚

台北\$ 888 曼谷\$1428 東京 \$ 1790 菲律賓 \$ 1398

捷雅旅遊有限公司 九龍尖沙咀亞士厘道29號 九龍中心211室

電話:3-670111-4

星晨旅遊有限公司

鮑翅席宴客,超值享受

逢星期四、六出發

日本本州八天最舒適豪華團 暢遊東京,大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、

西陣織,美加多夜總會,全日本最著名之豐島闌(日本廸土尼樂 園),白絲瀑布,濱名湖,山中湖,新幹綫(子彈火車),住宿 一流豪華大酒店。 天天出發 \$2990 獨立成團,事人領除。

(3)增加全港獨有資塚水中芭蕾舞表演節目

特有優點:香港直航大阪,晚機由東京返港,旅遊時間最充足 ①可減少東京往大阪行車時間 9小時之疲勞 ②免除坐內陸機·往返機場·多餘浪費時間4小時。



馬(檳城)星泰

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、橡膠園、雲頂高原、清眞寺、國家 博物院、精武山、英雄紀念碑、王屋(內藏中國負古代名貴玉器)、新 加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花葩山 可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫柳花園、水上市場、鰮魚湖等。住宿一流豪華大酒店、獨立成團、專人 領隊·早機去·晚機返

香港島后大道中64號連卡佛大区1104-5室

九龍開放道343號永安置業大厦1504-5室《大華戲院計面 電話: 5-243068-0.266498-0.3-320911-6 票務部: 5-210341-3 星期日及公衆假期香港總社照常辦公

星期一、六出發(檳城)七天\$2 5 9 0十一天\$3 2 9 0 逢星期三出發(檳城)七天\$2290

專業旅遊,

阿里山 住圓山、希爾頓、阿里山賓館、全港獨有・歡迎比較。 專家策劃,創新行程,內容充實,內航機飛花蓮 多晚夜總會表演・膳食多元化・保証與別不同。

直接經營、穩健可靠、專人領隊、團團獨立。 全部導遊均經嚴格精選,保証賓至如歸 早機去、晚機返,觀光時間最充足。 逢星期二、四、六出發。

九天大特價 \$1850

直航高雄 台北返港 七天\$1590

歷史悠久*專業旅遊

有服公司 中環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-211411

德輔道中61號華人銀行大厦16字 5-240061 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室。3-676111 旺角彌敦道636號銀行中心2011室 3-305207 接票部專綫3-7213381 5-240064 星期日全日照常辦公一一連卡佛及尖沙咀公司

発表 S1690 適介 大 S2190 暑假小童收成本1000元

天天出發・全港首創 一 参加人數全港最多・日日有團・團團獨立 曼谷住文華及第一大酒店。芭堤雅住假日及

最豪華之ROYAL CLIFF HOTEL

阿里山

酬士 S1590 清曼 八天 S2090 層阿里山酬賓團 共 S1850 (建皇明三 四) 七天 S1690 九天 S2150 逢星期一、六出發

增成本 300 元,少行車 16 小時 最多·回程可自由停留台北·早午晚楼任君選擇。 つ華航雨程内陸機、台北一花蓮・高雄一台北。

3 早機去晚機返,足九天行程 4 台北市住最新、最大、最豪華之來來香格里拉大飯店

乘巨型直升機遊覽雲頂高原 新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋

全泰馬星(清邁・檳城)十三天\$3690 土天\$3390 幕大\$2690 *暑假天天出發*

S2990 八天高級豪華團 逢星期二、四、六出發

遍遊:東京、太陽城、鐮倉、箱根、富士山、濱名湖 京都、大阪、寶塚、奈良、名古屋、白絲瀑布 日光、美加多夜總會、子彈火車、豐島園、 ※東京——大阪內陸機※

熱線電話 3-960384

向查

遍遊:漢城、華克山莊、仁川市、 民族村、景福皇宮、博物館、516廣場 古都慶州、普門湖等 住宿:半島大酒店及朝鮮大酒店

出發日期:逢星期一、二、三、五、六(華航) 回程可停台北 不另收費)

五天\$1990 六天\$2590 遍 遊:漢城、華克山莊、板門店 民族村、景福皇宫、仁川市、516廣塲 自然農園、古都慶州、普門湖等。

熱線電話:

全日本最佳夜生活及最便宜 宰府、櫛田神社、韓國漢城、景福皇 宮、板門店、華克山莊、民族村 住宿:日本福岡市第一大酒店,韓國 喜來登、樂天、巴喇沙大酒店 回程可停台北不另收費)

物館、第級手空軍基地、多幸山蛇園、月 克海灣沙灘、萬座毛75 EXPO海洋博覧會、 城沙灘、摩文仁塔、平和紀念像公園、玉泉 洞、宫城陶房、國際大道、系滿市等。

出發日期:逢星期日(日航)

增遊大坂神戶博覽會

①東京――大阪行車要九小時・本園獨有一種 內陸機,節省行車九小時。 ②回程可停留台北。 ③膳食敢誇全港最影

列詢

五天\$1790 六天\$2290

住宿:喜來登、樂天、巴喇沙、朝鮮大酒店 出發日期:逢一、二、豆、五、六(華航) (回程可停台北不另收費)

3-960384

五天\$2399逢星期四(華航

OKINAWA

冲繩台灣八天\$2899

沖経島 熱線電話 3~960384

> 漢城、慶州、釜山、公幹自由團1390起 另代訂韓國各大酒店: 由四天 3 晚590起(可供二人一房) 包括:漢城半島大酒店、花園大酒店 華克山莊喜來登大酒店、巴喇沙大酒 店、凱悅大酒店、樂天大酒店、漢城朝

鮮酒店、慶州及釜山朝鮮大酒店等

5-420522

天天出發 可停台北

泰專

專綫服務・更勝一籌・分社直営・全港最平 星馬泰特快簽証・平價機票

中環德輔道中141號國際大厦1601室 5-434681-3 5-430044 星期日全日辦公

特快簽証 星馬

豪華團十一天\$2990 乘星航747 20, 吉隆坡一星加坡一檳城全程內陸機

型直升機遊覽雲頂高原 臺容、岜堤雅、珊瑚島、鱸魚灣、玫瑰花園、水上市場、鄭皇廟、宣宮 1 全港獨有兩晚雲頂高原(新館)、一晚星加坡聖陶沙島阿坡羅大酒店 2四晚豪華夜總會一阿坡羅、雲頂酒店、曼谷嘉樂斯、藍天夜總會

逢星期三、四出發

桂河橋、佛統、水上市場、芭堤雅、珊瑚島、鱷魚湖、蛇園 住宿:曼谷州際大酒店、芭堤雅海景大酒店、桂河橋大酒店 三晚豪華夜總會一嘉樂斯、藍天、泰式昭柏耶豪華夜總會

全泰國淸邁曼谷八天\$1990 馬星泰十天豪華團 \$2790



便讀者 選擇



台灣專線

貴賓卡 VIP CARD

·凡參回者·獲贈貴實卡一張 可享受七折住宿芝麻大酒店及疫 芝麻百貨公司九折優待 封華流運 LEE WAR TRAVEL COMPANY LTD.

者港旺角彌敦並636弘显行中心905室

TEL: 3:306331-4

E 九天環島 \$1750

逢星期一出發 乘莒光號 經北迴鐵路往花蓮環島暢 遊忠烈祠·故宮·太魯閣·橫貫公 路、製山·台中·日月潭·芝麻城 六福村・野柳・陽明山・ (美頭・彰化・高雄・澄清湖・佛光山) ・鵝鑾鼻・墾丁公園・台南・赤嵌樓 地獄谷,中正紀念堂。 住宿:台北芝麻·花莲国際·台中灣資

台灣 地產考察團

郭日橋華

四天 \$ 949 天天出發 住宿台北芝麻大酒店 專人安排參觀工地

介紹買賣房屋及土地 代客管理房屋及招租收租 代客繳付分期付款手續 代辦一切買賣房屋手續

分气 台北 來回機票十酒店 四天\$79 9

永安 東亞 富麗華 松柏 樂園 三普 芝麻 財神 來來 麒麟 天成 天天出發 專人接機 住宿三晚 雙人套房 言登35中天出證 美加

七天探親團 \$5399 十二天美加 \$ 6699 \$10299 十四天美加 十天夏威夷西岸\$7199 專人代辦簽證華籍領隊 乘搭中華航空公司客機 8月15,17,,9月5,7,10月3日

日本 瀬戶內海

七天豪華團\$3550 日本航空公司鼎力贊助 全港最新行程一流享受 9月9,23日 10月7,21日 11月4,18日 12月2,16,23,25日 82年2月13,20,24,26日 2月17,3月3,10,17,24日 代理各大航空公司機票

★團團獨立★

★專人領隊★

3-953227-0

5-215494-6

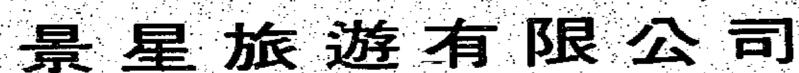
墾丁、花蓮 阿里山、溪頭 野生動物園 地獄谷溫泉、 足九天阿里山高級團

星期日及公衆假期照常辦公 第二天:台北一石門水庫一芝藤城一六辐村一日月潭一住:日月潭大飯店: 第三天:日月潭一溪頭一台南一高雄一京王夜總會一住:華園大飯店。

第四天:高雄一澄清湖一嘉義一阿里山一住:阿里山賓館。 第五天:阿里山一嘉義一彰化大佛一台中一住:台中大飯店。 第六天:台中一梨山一天祥一太魯閣一花蓮一阿美族夜總會一住:統帥大飯店 第七天:花蓮一國內機一台北一故宮一忠烈祠一陽明山一住:交通渡假大飯店 第八天:地獄谷溫泉一國父紀念館一野柳奇石公園一台北一住:嘉年華大飯店 第九天:台北市自由活動一中正機場一香港。 逢星期四・六出發

超值享受★持証參加者送銀行現金禮劵兩份★

代理廣州



香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1108-9室 電話:5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483 九龍彌敦道343-349號永安置業大厦1501室 3-322565-0 星期日及公衆假期中區總公司照常營業

北京直航豪華團

• 直航北京七天豪華團 ● 住宿北京外賓級飯店,冷氣房間、 設有游泳池、綱球場、健身室、康樂室、 私家浴室及彩色電視等。

9月3,9,15,21,27

●品嚐北京烤鴨及皇帝餐 • 團團出發, 專人領隊 日期:8月4,10,16,22,28

\$3190

桂林•陽朔•靈渠直航團

四天 \$1390 逢星期三 五天 \$1490 逢星期六

• 住宿桂林冷氣房間 特別安排往秦始皇三大建設之靈渠 日期:8月5,8,12,15,19,22,26,29

桂林、柳州、南寧八天豪華團 三程飛機,一程直通車, 回程可自由停留了

\$1890

星馬(檳城)

七天

江南、北京十五天豪華團 香港直航上海,一流住宿 日期:8月8,15日

• 品嚐江南名菜及蘇州點心

• 住宿冷氣房間

\$4690

章

韓 \$ 2090

逢週六乘國泰出發,早機去晚機 返,回程可停台北不另收費。新 加插華克山莊夜總會或藝伎晚宴 住宿PLAEA及WALKER HILL SHERATION HOTEL .

機票十酒店三晚 \$ 1690

專人領隊・團團獨立

天天出發

韓日八天

代訂漢城酒店 東喼 US\$34, 巴喇沙US \$ 44 年晚計

\$3480

喜來登US\$42

南華快捷旅行础 有限公司

大天\$ 3150 八天\$3190 逢週五出發 九州七天

逢週日出發 香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓

ILI LLL

うりりつきり

夏威夷

七天 \$4480 列島七天\$5389 渡假逍遙遊一 七天\$3989

\$ 3490 逢週三、 泰國八天 \$ 1698 逢週四、六

泰星馬12天

逢週三、六

美國西岸.8天 \$ 5989 美國西岸 | 天 \$ 7599 | 逢週四

江南豪華團

逢星期三、六出發 九天 \$2990

(上海、杭州、蘇州、無錫、南京)

日期:8月5,8,12,15,19,22,26,29

• 香港直航上海、回程可自由停留

13天 \$ 9349 美加東西岸10天 \$ 9989

14天 \$ 8250 歐洲 24/8 14/9 19/10 16/11 16天 \$ 8890 3/9 17/9 22/10 19/11

\$ 3550 乘日航 電話:5-436311-5,5-431414,5-437067

全港獨有*新增①長勝灘②仙猴山③芭堤雅嘉樂斯夜總會 勝在酒店靚、膳食好、時間足。

、國立動物園、蛇園、水上市場、著名佛寺等。

*三晚芭堤雅,六次夜總會。節目全港最多。

海灘之ROYAL CLIFF HOTEL。 *乘泰航,早機去,晚機去。

\$ 2459

*團團獨立,分社直營。逢星期一、二、四、六出發

觀看世界獨有水中芭蕾舞表演 六福村,花蓮文化村,故宫。 日台聯遊八天\$2790

住宿太陽城太子大酒店

富士喼遊園 晚上內陸機 美加多夜總會

夏威夷 7天\$3790 美州西岸 8天\$5690 美州東西岸10天\$8290 住宿希爾敦・假日等大酒店 毎星期均有團出發

十一天\$3390

馬星(檳城)七天 \$2290 逢星期三·六出發 全程飛機・一流酒店・多晩夜總會

八天\$1790

多次夜總會·自置豪華旅遊巴士

逢星期一・三・四・六・日出發 新加坡航空公司鼎力贊助

曼谷文華・芭提雅海景



野生動物園

兩程內陸機

*全程高級豪華,減少行車時間16小時。

*住圓山、希爾敦、來來香格里拉,阿里 山賓館

*乘日航、早機去、晚機返,足九天行程

*團團獨立、分社經營。

持證參加者送銀行現金禮劵 穩健可靠